

MAGASINET

KBH



NR 34 · JULI/AUGUST 2008 · GRATIS

UPDATE

Lommeparker
- Mere græs mellem tæerne

TOP + FLOP

Smadret bycykel
- Alexander Kølpin

UPDATE

Tivoli Kanten
- En mur af glas

DESIGN

Møbelfestival
- Copenhagen Furniture

72 SIDER
**UDVIDET
SOMMER
NUMMER**
NYDES HJEMME ELLER
TAGES MED PÅ FERIE

ARKITEKTUR

KUNSTIG STRAND LANGS SØERNE

Vi har mødt drengene bag **EFFEKT**
- de tegner København

GUIDE

BOLOGNA

Den kønne pige i hjørnet
kan man få helt for sig selv



BY COOL KØBENHAVN

Den glitrer på alverdens forsider, men er
København virkelig verdens bedste by?

making room for personality made by you

Hvis man er ren, fin, blød og yndefuld i sit udtryk, skal man stå ved det.
Turde at rykke frem med sin sårbarhed og give slip på sin indre prinsesse.
Sådan er det også med livet. Det er op til dig at skabe dit eget rum.





Montana
www.montana.dk



LØGNHALSEN ER LØS!

ØKSNEHALLEN.DK

ØKSNEHALLEN 3.-25. JULI
DAGLIGT KL. 11-18

SÆRARRANGEMENTER - KL. 14

4.7: DJANZZ; JUNGLEJAZZ
09.7: LØGNHALSEN & DE MEDSKYLDIGE
11.7: DJANZZ; BABYJAZZ
21.7: TEGNEUNDERVISNING V. CARL
QUIST MØLLER
23.7: LØGNEREN ER LØS

SANSEUDSTILLING
KONCERTER
HISTORIE-
FORTÆLLINGER MED
CARL QUIST MØLLER



BY ER KØBENHAVN COOL? 14

Den har fejret sig selv siden et britisk livsstilsmagasin for nylig udnævnte den til verdens bedste by at leve i, men er København virkelig så cool? KBH har undersøgt sagen.

SERIE DE TEGNER BYEN 34

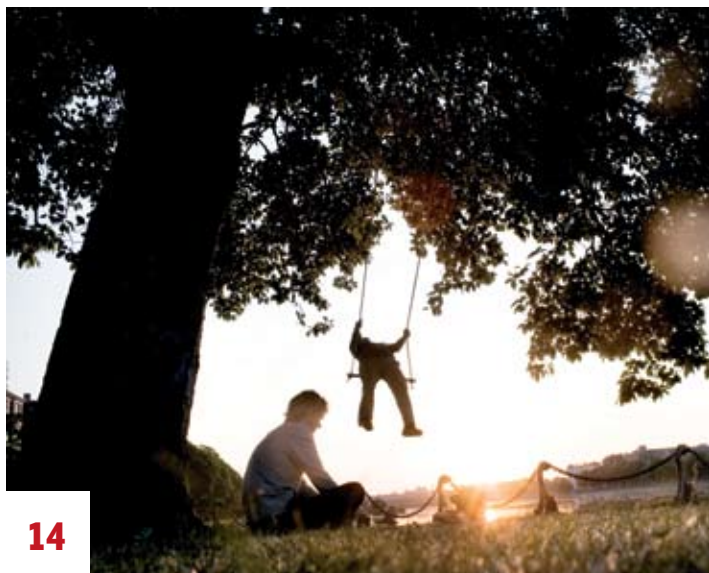
To tegnestuechefer der opfører sig som et gammelt ægtepar og er vilde med at designe på deres egen by. KBH har mødt drengene bag tegnestuen EFFEKT.

GUIDE BOLOGNA 42

Byen man kan få næsten for sig selv. Og som den stille, kønne pige henne i hjørnet viser Bologna sig at have mere at byde på end de mere populære Rom, Firenze og Venedig.

DESIGN MØBLER 58

Ny festival vil køre publikum rundt i busser. Copenhagen Furniture Festival har fået nok af store messehallen og spreder møbeltrends ud over hele byen.



14

KBHNYT 06

IDÉBANKEN 11

STEDET 13

TING OG LIV 26

KEND KBH 32

TOP+FLOP 40

LÆSKEDRIKKE I BYEN 50

DESIGN 60

KØBENHAVNERE 62

OLD SCHOOL 64

MUSIK I KBH 66

KALENDER 68



34



42



58



62

UPDATES
JULI/AUGUST

12 TIVOLI KANTEN

30 LOMMEPARKER

54 CARLSBERG



FARVEL BYCYKEL

KØBENHAVN
 TRANSPORT

Fantastisk initiativ men hæslige at køre på. Den københavnske bycykel er blevet for gammel og ryger på pension. Men kun for at give plads til en yngre, mere behagelig og smartere model. Hvornår de nye cykler kommer til byen er endnu uvist, men planen er at de skal have lov til at køre over hele København og ikke som nu kun i City.



DEN GRØNNE FLOD

AMAGER
 BOLDBANER

Debatten om Kløvermarken har været hed siden arkitekt Bjarke Ingels i 2005 foreslog at slå ring om alle områdets fodboldbaner med en tre kilometer lang boligmur. 'Den kinesiske mur' udløste så mange protester fra lokalbeboere og idrætsklubber at Københavns Kommune i stedet valgte at udskrive den idékonkurrence som

Tegnestuen Vandkunsten har vundet. Med den imødekommende titel 'Den grønne flod' vil Vandkunsten forbinde Kløvermarken med byen med et langt bælte af boldbaner og stisystemer. Tanken er at hele området skal være en blandet bydel med sportsliv og boliger - både dyre og billige. KBH følger projektet.



DET' SNYD

STRØGET
 TRICKTYVERI

Grupper af østeuropæiske spillere har fået så stor succes med at hive penge ud af lommerne på glade shoppere med alle mulige former for snydespil at de nærmest har overtaget området omkring Frederiksberggade på Strøget. De efter sigende aggressive typer har fordrevet kvarterets gademusikanter og gjort livet usikkert for strøggængerne. Til stor ærgrelse for butiksindehaverne der nu er gået sammen om at opfordre Københavns Kommune, politiet og Lene Espersen til at gøre noget ved balladen.



ELEFANT NYT

FREDERIKSBERG
 ZOO

Så har Zoologisk Have endelig slået dørene op til Norman Fosters elefanthus. Man har længe kunnet ane tilbivelsen af det imponerende byggeri gennem bevoksningen i Frederiksberg Have, men nu er der altså fuldt udsyn til elefantanlægget både fra parken og selvfølgelig i Zoologisk Have. Og mon ikke anlæggets fem elefanter skal regne med at lægge hus til et rend af forventningsfulde gæster hen over sommeren.



>KBHkort



NYBYGGERE



Godt nyt til fattige kunstnere der trænger til et sted at være. Bylivsgruppen, en afdeling af selskabet By & Havn, stiller meget billige lokaler til rådighed for kunstnere og kreative i nogle af Københavns nye bydele. Det kunne for eksempel være i Ørestad hvor By & Havn lige nu søger kreative igangsættere til at flytte ind i parkerings- og

boligkomplekset VM-Bjerget. Eneste betingelse er at du som 'aktiv nybygger' gør en indsats for at skabe liv og trække andre spændende aktiviteter til området. Cykelkælderer under Kay Fiskers Plads i Ørestad City der blev til *chill out*-stedet Under Vand er blevet til som et resultat af ordningen (se KBH nr 33).



TÆTOPLØB



Udsigten til at den slidte strækning ned mod Kulturvet og Hauser Plads får det løft den fortjener er rykket tættere på. Der er i skrivende stund to kandidater tilbage i arkitektkonkurrencen om en ny Købmagergade. Når

Københavns Kommune 26. juni løfter sløret for hvem der løber af med sejren, er Magasinet KBH sendt til tryk og gået på sommerferie. Men vi følger selvfølgelig projektet der forventes at være færdigt i 2011.



UNGEREN



Når de unge 1. juli flytter ind i det nye ungdomshus på Dortheavej 61 i Nordvest er det med en ny husorden i baglommen. Det nye regelsæt er udarbejdet af de unge selv og lyder blandt andet på: 'høflig selvfrydning og oprydning', 'alle gældende brandregler skal overholdes' og 'godd nabo-skab tilstræbes'. Den ny husorden er ikke overraskende faldet i god jord på Rådhuset.

- **FARTEN NED**
Byens bilister skal styre speederfoden når de kører ind på H.C. Andersens Boulevard. Hastighedsgrænsen på en af byens mest befærdede strækninger er nemlig sænket fra 60 til 50 kilometer i timen.
- **WILD CARD**
Dansk Arkitektur Center har udarbejdet en Wild Card-ordning der skal give uoprøvede arkitekttalenter bedre muligheder for at markere sig. Ordningen består af en web-baseret liste over unge tegnestuer, rådgivning og en kampagne der skal markedsføre de unge talenter overfor bygherrerne.
www.dac.dk/wildcardordning



- **ODD PLACE**
Det ellers lidt hemmelige Odd Fellow Palæ på Bredgade har åbnet dørene på vid gab med ny frokostrestaurant og eventfirma. Indenfor på restaurant Oddplace serverer de danske klassikere som smørrebrød og rødgrød med fløde.

- **BRO OVER ÅGADE**
Nu kan cyklister og fodgængere krydse den tungt trafikerede Ågade uden at frygte for deres liv. En 60 meter lang, hvid bro på tværs af gaden skaber forbindelse mellem Frederiksberg og Nørrebro-siden – og så er den oven i købet flot.



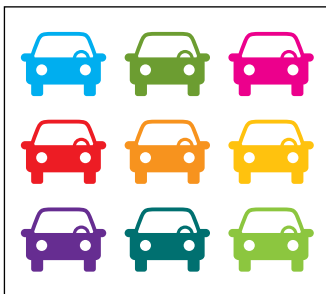


FLÆSKETORVET



Godt nyt til sommerhede byboere der trænger til at blive kølet ned. De foretagsomme folk bag Kødbyens Karrierebar tæller også kunstneren Jeppe Hein, og hans vandskulptur Escaping Vision kan sommeren over

opleves på Flæsketorvet. Skulpturen er en fontæne med 2,3 meter høje vægge af vandstråler som åbner sig når du kommer tæt på og inviterer dig indenfor i et rum af vand.



LATINER KVARTER



Vi vil have biler i vores gade. Den usædvanlige opfordring kommer fra butikkerne i Kronprinsensgade. De har sendt et brev til Ritt Bjerregaard og Klaus Bondam og bedt kommunen om at lade Kronprinsensgade forblive en trafikeret vej i stedet for at omlægge den til gågade. Butiksindehaverne er bange for at gadens dynamik og stænk af parisisk latinerkvarter forsvinder hvis gaden overgår til fodfolket.



TORVEHALLER



Nu kommer Torvehallerne. Troede du. Et skænderi mellem arkitekterne bag projektet og bygherren Centerplan der tidligere på året satte byggeriet i stå har nu udviklet sig til en stævning mod Centerplan. Arkitekterne beskylder bygherren for at skyldte dem over halvanden million kroner for rådgivningsarbejde, og byggeriet af de famøse haller er igen blevet udskudt – nu på ubestemt tid.

KBH ApS

Kronprinsessegade 24
1306 København K

telefon 33 32 88 95
mail info@kbhmagasin.dk
web www.kbhmagasin.dk

Annoncer

DG Media
telefon 70 27 11 55
web www.dgmedia.dk



**CHEFREDAKTØR (ANSV.)
ADM. DIREKTØR
ART DIRECTOR**
Anders Ojgaard
anders@kbhmagasin.dk



**REDAKTIONSCHEF
REDAKTØR**
Tina Brændgaard
tina@kbhmagasin.dk

AD Assistent

Janine Schmieidel

Redaktionspraktikant

Line Vikkelsø Frederiksen

Skribenter

Morten Lykkegaard
Henrik Nilsson
Lasse Korsemann Horne
Nanna Morgensen
Karina Lorentzen
Frederik Bjørndal
Mette Rosendahl
Hanne Fabricius
Ulla Sauerberg
Kristian Leider Olsen

Fotografer

Ty Stange
Martin Stampe

Forside

Fest foran baren Jolene i Kødbyen, læs side 14. Foto: Martin Stampe.

Tryk

Color Print A/S

Oplag

32.000

Distribution

KBH er gratis og kan findes på 260 caféer, i butikker, biografer m.v.

Udgivelsen er støttet af

Realdania

Abonnement

12 blade: 400 kroner

6 blade: 200 kroner

KBH udkommer 11 gange årligt

Klik ind på www.kbhmagasin.dk eller ring 38 16 80 39 (kl. 9-13).

Årets Magasin
MagAwards 2007

ISSN 1901-5038

Artikler eller illustrationer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra KBH.



FOR THE CITY THAT NEVER SLEEPS...

GET2MOVE

GET2MOVE

Nørregade 38, kld
1165 KBH K

SPORTY - STREET - FASHION

Om kærlighed og smiger

Da en australsk/chilensk veninde for nylig besøgte København blev hun forelsket. Ikke i en københavnsk mand for sådan én havde hun i forvejen, men i byen. Solen bragede fra en skyfri himmel i den weekend og havde gjort det tilpas længe til at lokke københavnernes ud af deres gemmer. Som om det ikke var nok fik et sammenfald af Copenhagen Distortion, Vesterbro Festival og byens første litteraturfestival gaderne til at dunke af liv. Byen tilhørte pludselig alle, og på en cykeltur på tværs af Vesterbro lyste det ud af hendes brede smil og glødende øjne. Hun var faldet pladask.

Og hun er ikke den eneste. København er for tiden ved at revne af stolthed over at være blevet udnævnt til verdens bedste by at leve i. Titlen er en foræring fra det britiske livsstilsmagasin Monocle og chefredaktør Tyler Brülé der i magasinets mursten af et juli/augustnummer kalder København for både smuk, dejlig intim og yderst velfungerende. Trendsætteren Tyler Brülé har længe haft et godt øje til byen, men også andre internationale magasiner som Wallpaper og tyske Der Spiegel har København på listen over verdens mest cool byer. Men hvorfor er det lige at København - byen der indtil for få år siden blev opfattet som en lidt for pæn og anonym provinsby - pludselig har fået prædikatet cool storby? Og er den virkelig så cool? Det spørger vi om i månedens store artikel.

Hvorvidt man er enig i at København hører til blandt verdens mest cool byer - ja er den bedste, må nødvendigvis afhænge af hvem man er og ikke mindst hvornår man bliver spurgt. På en lysende sommeraften hvor glade mennesker i alle afskygninger danser, kysser og larmer sig vej gennem byens gader føles København vitterligt som afsindig cool, og det er svært ikke at blive stolt af sin by. På andre tider af året - eller døgnet for den sags skyld - er man knap så begejstret, og hvis den førnævnte australsk/chilenske veninde skulle finde på at gøre alvor af drømmen om at bosætte sig i hovedstaden, skal hun nok ikke regne med at vågne op til solskin og festramte gader hver eneste dag. Hvis hun da overhovedet får lov at blive i et land hvis indvandrerfjendske ry efterhånden har nået så massive højder at danskere der arbejder i udlandet er begyndt at bilde folk ind at de er fra Island eller Færøerne. Det er ikke cool.

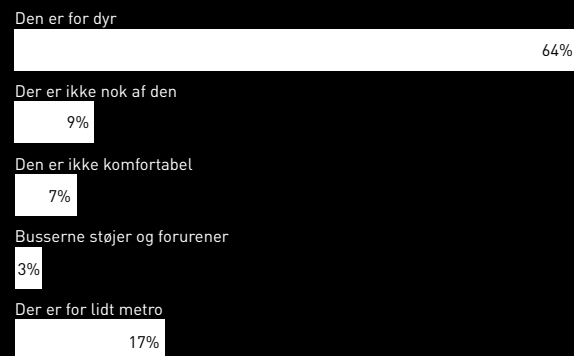
Canadisk fødte Tyler Brülé er vild med København. Det er KBH også. Kærligheden til byen er grundlaget for dette magasins eksistens, og vi går ikke af vejen for at mæske os i lidt udenlandsk smiger. Men det anbefales at spise brød til.

TB

JULI/AUGUST 2008

Månedens spørgsmål lød

Brugen af den offentlige transport er faldende. Hvad synes du er dens største problem?



Endeligt resultat opgjort 19. juni 2008
I alt 166 afgivne stemmer.

Den er for dyr siger et flertal om Københavns offentlige transport.

Hver dag sprutter og harker hovedstadens bybusser sig gennem trafikken, men forurening og støj er, hvis man skal tro månedens afstemning, den offentlige trafiks mindste problem. Kun 3% siger ja til at busserne støjer og forurener, skarpt efterfulgt af 7% der savner bedre komfort og 9% der ikke synes at der er nok af offentlige transport. 17% procent vil gerne have mere metro, men den helt store stemmesluger er prisen. Langt over halvdelen af KBHs læsere, 64%, mener at det er for dyrt at lade sig transportere rundt i byen af det offentlige. Det kan måske undre at så mange vægger sig ved at hive en 20er op af lommen til en busbillet når man tænker på at københavnernes rådighedsbeløb hører til blandt de højeste i verden. Men hvorfor ikke lave et forsøg med at lade det være gratis at køre i bus, metro og S-tog. Det har andre byer i verden haft stor succes med.



NYT SPØRGSMÅL

Hvad mener du der bør ske med Søerne?

- A Der skal laves en kunstig strand.
- B Ingenting. De er fine som de er.
- C De skal renses.
- D De skal overdækkes.
- E De skal være forbeholdt gående.
- F Noget helt sjette.



Stem på www.kbhmagasin.dk



PIFTEPATRULJE

Børn kan kæmpe mod larmen

Månedens idé af Tobias Jørgensen.

Min gade hjemses med mellemrum af mænd med meget kort hår, tatoveringer og store overarme. De grynter meget og har nogle flotte mønstre syet bag på deres veste lavet af læder. Og de har nogle store maskiner som de kører rundt på. Rundt og rundt hele tiden. De må være meget glade for dem, for de kan næsten ikke stoppe. Men de kan godt lide at komme trillende ganske langsomt mens de kigger på folk på fortovet, og så lige pludselig dreje med hånden og køre meget hurtigt. Så laver deres maskiner en masse larm som jeg tror de selv bliver rigtig glade for, men jeg bliver altså lidt ked af det. For måske sidder jeg og snakker med nogen nede på caféen, eller også prøver jeg at læse eller høre musik oppe i min lejlighed. Og så er det ikke så rart at de bare kører rundt og rundt. Først langsomt og så med et ordentligt brøl. Igen og igen. Rundt og rundt.

Mit forslag er at opgradere de yngste københavnernes indsigt i den noble disciplin piftning. De nu hjemvendte medlemmer af BUPL bør fortælle vores børn at de ikke må pifte hinandens cykler hvis de er blevet sure på hinanden. I stedet skal de tage hinanden i hånden og gå ud og finde nogle af de store, brølende maskiner. Og så skal de pifte dem. Alle sammen.

KBH sender to billetter til Empire Bio til månedens bedste, sjoveste, vildeste eller mest underlige idé.

EMPIRE BIO

Fiolstræde

Bisper, bunkevis af bøger - og en lille, bly viol.

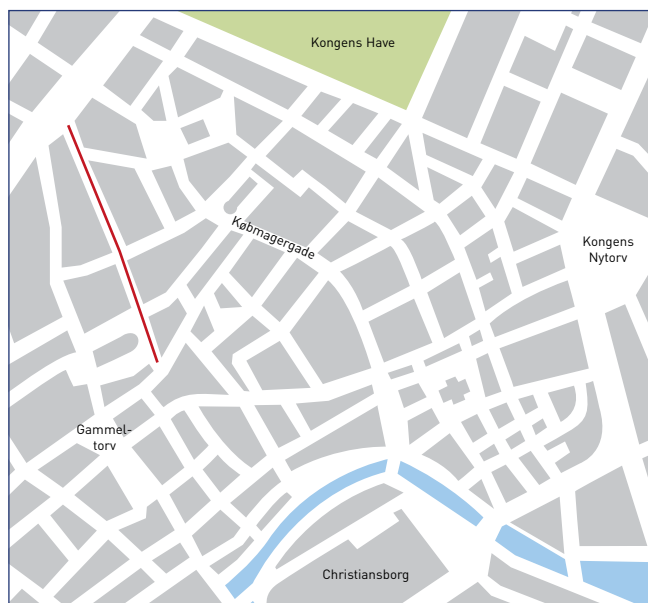
Man kunne tro, Fiolstrædes navn stammer fra den gammeldags version af ordet violin, 'fiol'. Men nej. Det er blomsten viol der har lagt navn til gaden, nok på grund af de mange haver der lå i midaldernes Fiolstræde. Gennem tiden har violens navn skudt vildskud væk fra sin oprindelige form der dog er bevaret i Fiolstræde.

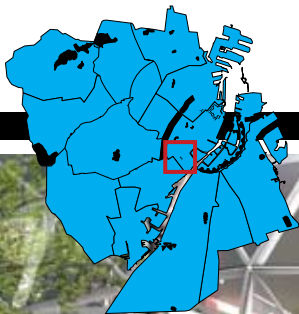
Den katolske kirke og dens kumpaner regerede i hele området omkring Frue Kirke indtil reformationen. Efter Luther og Co.'s idéer sejrede i 1536 og Danmark blev protestantisk, måtte kirken pænt aflevere store dele af sine besiddelser til staten. Universitetet var den store arvtager. Ud flyttede bisper og kantorer, og ind rykkede professorer og lektorer. Universitetet blev nu omdrejningspunktet i området.

Den dag i dag kaldes området stadig latinerkvarteret fordi undervisningsproget på universitetet var latin. Og stadig bærer det præg af den store læreanstalt. Fiolstræde er fuld af boghandlere, bogcaféer og støvetbrune antikvariater. Universitetsbibliotekets smukke, røde og næsten kirkelige murstensbygning præger også gaden. Det blev bygget i 1862. Indtil da havde bøgerne boet på Trinitatis Kirkes loft, men her var pladsen blevet for trang, og de lærde var måske også småtrætte af at snørkle sig op og ned af Rundetårns sneglegang hver gang de skulle slå op i et leksikon.

I dag er bibliotekets fremtid uvis, for der er planer om at lukke for publikum og lave administration i de historiske sale. Men mens Facebook-gruppen "Imod nedlæggelsen af Det Kongelige Bibliotek, Fiolstræde" snart tæller 9.500 mennesker, slenter turister, studerende, shoppere og forretningsfolk med frokostpause rundt i Fiolstræde og nyder gadens mix af nyt og gammelt. Og hvem ved, måske kører de endda en lille, bly viol af blomsterhandleren på hjørnet.

Line Vikkelsø Frederiksen





TIVOLI MED KANT

Tivolis gule mur mod hovedbanen bliver måske erstattet af en bølgende glasarkade med butikker, caféer og restauranter.

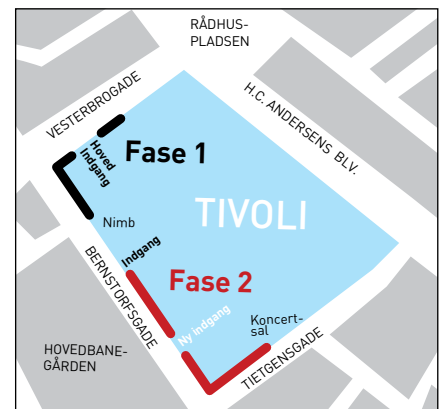
Flyt Tivoli til Ørestad. Sådan lød et vildt forslag fra tegnestuen SLA sidste år ved juletid. For vildt. Teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam var svært betænkelig, og forslaget blev stemt hjem med besked om at have lidt mere respekt for den gamle havens historie (se KBH nr 27).

Tivoli bliver hvor det er, men derfor kan man jo godt modernisere. For nylig præsenterede Tivoli og administrerende direktør Lars Liebst projektet Tivoli Kanten. En lav bebyggelse langs Tivolis vestlige kant der skal opføres i glas og omdanne den kedelige, gule mur der løber langs Bernstorffsgade og hovedbanen til én lang bølgende arkade. Inde i arkaden er det så meningen at københavnere og turister kan forlyste sig med et udvalg af caféer, restauranter og butikker.

Udover muligheden for at shoppe og spise i kanten af Tivoli hele året rundt, skal projektets gennemsigtige glasfacader skabe en tættere forbindelse mellem forlystelsesparken og byen.

LOUVRE-ARKITEKTER

Tivoli Kanten er hverken højt eller står i vejen for andre af områdets bygninger, men er dog en omfattende arkitektonisk ansigtsløftning lige midt i metropolzonen og Københavns historiske kerne. Og den slags har det med at vække opsigt.



Første del af Tivoli Kanten strækker sig fra hovedindgangen på hjørnet af Vesterbrogade og ned til Nimb, mens anden del skal nå hele vejen langs Bernstorffsgade og rundt om hjørnet ved Tietgensgade og slutte ved Koncertsalen.

Til at løfte den følsomme opgave har Tivoli hyret det amerikanske arkitektfirma Pei Cobb Freed & Partners der er mest kendt for at have skabt udvidelsen af Paris kunstmuseum Louvre og ikke mindst stedets berømte pyramide. Tivoli har tidligere brændt nallerne på de nu skrinlagte planer om Norman Fosters 102 meter høje Tivolihotel, men administrerende direktør Lars Liebst er fortrøstningsfuld:

“Vi har allieret os med et af verdens bedste arkitektfirmaer og tror på at tiden er inde til at Tivoli møder byen i Bernstorffsgade.”



TIVOLI FAKTA

- Tivoli Kanten er en glasarkade med butikker, restauranter og caféer langs med Tivolis vestlige side.
- Arkaden er udviklet af Tivoli i samarbejde med den amerikanske tegnestue Pei Cobb Freed & Partners.
- Første fase af Tivoli Kanten forventes tidligst at åbne i 2012.



Docken

Færgehavsvej 35
Kalkbrænderihavnen
Kbh Ø.
www.kulturkajen.dk



STEDET

Kulturkajen Docken

Sittin' on the dock of the bay...

Bjerge af rustent metalkråt. Kæmpemæssige grusdynger i silhouet mod aftenhimlen. Langt ude på havnen ligger Docken i tilbagelænet storby-coolness mellem hav, havneindustri og by: Docken er restaurant, strand-lounge, café, koncertsal. Lækre møbler er nonchalant strøet ud på sandet. Folk sidder i klynger og spiser, soler, chiller. Der er højt til himlen ude for enden af Færgehavsvej.

"Her kommer alle mulige forskellige mennesker", fortæller bestyrer og restaurantchef Rasmus Vind. Arrangementerne går fra søndags *chill-out*-skakklub over gratis torsdagskoncerter til aften-

ner med *storytelling*. Loungemusikkens beat er hjerteslaget der dunker blidt under det meste af programmet.

"Da vi startede herude for to år siden var her ingenting. Som i INGENTING!" fortæller Rasmus Vind om det 2.300 kvadratmeter store gamle saltlager.

"Intet gulv, ingen el, ingen toiletter. Køkken, ha ha! Her var bare denne her kæmpestore og kæmpede hal."

Ifølge Rasmus Vind er det danske vejr ikke altid den 'fedeste samarbejdspartner'. Så står den store hal heldigvis klar, så festen bare kan rykkes inden-

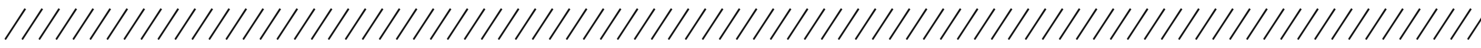
for. Men ler den danske sommer, er det udendørs det sker i varmen og lyset fra bålfadenes flammer.

"Fordi vi ligger her, har vi tilladelse til at spille musik udenfor døgnet rundt. Og tit varer festen til den lyse morgen," slutter Rasmus. Skrotbunkerne og mågerne klager ikke. Og det gør KHBs udsendte heller ikke. Og mens bølgetoppene vugger solnedgangen i søvn, skruer dj'en langsomt op for festen. Over det hele hænger kun månen. Kragerne er for længst vendt. Men festklædte natteravn har fået et nyt sommersted at slå med vingerne.

Af Line Vikkelsø Frederiksen • foto Ty Stange

Er København

København München Tokyo Z
Wien Stockholm Vancouver M
Sydney Honolulu Madrid Berli
Fukuoka Amsterdam Minneap



Af Lasse Korsemann Horne •
Ulla Sauerberg • Tina Brændgaard •
foto Martin Stampe

FAKTA KØBENHAVN

- Areal Københavns Kommune: 88.25 km².
- Areal Region Hovedstaden: 2561 km² (efter den nye kommunalreform).
- Befolkning i Københavns Kommune: 509,861 indbyggere.
- Hovedstadsområdet har derimod omkring 1,6 millioner indbyggere.

Kilde: Københavns Kommune, Center for Rådgivning og Udvikling, CRU

Cool [ku:l] ubøj. adj.: om afdæmpet jazz-spillestil - [fra eng. *cool* kold, kølig, besl.m.kold]

Nudansk ordbog 1992

Cool [kool] 1. moderately cold; neither warm nor cold: *a rather cool evening*. 14c. socially adept: *It's not cool to arrive at a party too early*.

dictionary.com 2008

vn cool?

ürich Helsingfors

elbourne Paris

n Barcelona Montréal

olis Kyoto

I dag glitrer København på forsiden af Wallpaper, Monocle og Der Spiegel som en af verdens mest cool byer. Men hvorfor er vores hovedstad pludselig blevet cool? Vi har undersøgt hvad de andre siger om os.

København er verdens bedste by at leve i. I hvert fald hvis man spørger redaktionen på det britiske magasin Monocle og ikke mindst chefredaktør Tyler Brülé der er faldet pladask for hovedstaden. I 2007 måtte København se sig slået af München og nøjes med en andenplads på Monocles liste over 'Top 20 Most Livable Cities', men i år sender en artikel i magasinets juli/augustnummer København på himmelflugt blandt verdens storbyer.

Og Monocle er ikke de eneste der har et godt øje til København. Livsstilmagasinet Wallpaper satte i 2004 København på listen over spændende byer der skulle lægges mærke til, og i 2006 fik København sin helt egen udgave i magasinets *must have*-serie af rejseguidebøger. Og sidste sommer smækkede det ansete, tyske ugemagasin Der Spiegel København på forsiden som en af Europas mest cool byer. Men hvad er det lige der ifølge Wallpaper, Monocle og Der Spiegel er så fantastisk ved København?

GLEM ALT OM STØRRELSE

Smukke mennesker og en flot lufthavn er at finde på både Wallpaper og Monocles lister over Københavns mange attributter, men hvor Wallpaper holder sig i livsstilssporet og nævner charmerende caféer og flotte designbutikker, graver Monocle et lille spadestik dybere i københavner-hypen. På Monocle er de vilde med byens mange gourmetrestauranter og en blæret kaffekultur, men magasinet fremhæver også tillid mellem folk, en intim stemning og god offentlig service som noget af det der gør København til verdens bedste by at leve i.

Og glem alt om størrelse – det er langt vigtigere om der er parker nok og let adgang til naturen. Om byen er tryk og bæredygtig. Om der findes gode uddannelsesmuligheder, sygesikring og offentlig transport. Det er med andre ord muligheden for 'det gode liv' der er Monocles målestok for en moderne storby. Det gode liv i København hænger uløseligt sammen med de muligheder det danske velfærdssamfund giver sine borgere for et godt »

DET SIGER DE ANDRE OM OS



MONOCLE

I 2007 listede det britiske magasin Monocle København som verdens anden bedste by på listen over 'Top 20 Most Livable Cities', kun overgået af München. I år er København kravlet til tops som verdens bedste by at leve i.

DERFOR ER KØBENHAVN VERDENS BEDSTE

- Gode uddannelsesmuligheder
- Tillid mellem folk og intim stemning
- Effektiv offentlig transport
- Mange cyklister
- Det er nemt at komme rundt
- Mange grønne områder
- Tryghed og lav kriminalitet
- En flot lufthavn
- Fine restauranter og god kaffekultur
- Smukke mennesker

liv med arbejde, uddannelse og tryghed, og måske er det i virkeligheden den danske velfærdsmodel der er gået hen og blevet cool?

”Min holdning er at velfærdssamfundet per definition er temmelig uncool – alting er ordnet og reguleret,” siger lektor ved Copenhagen Business School, Can-Seng Ooi og fortsætter:

”Men det lader sjovt nok ikke til at være tilfældet i Danmark - hvorfor? Jeg tror at den cool side ved den danske velfærdsmodel er at den giver os mulighed for at foretage individuelle valg. De muligheder som det dan-

ske velfærds-brand giver, gør Danmark og København cool netop fordi velfærdsmodellen har genereret en kultur der hylder både det individuelle valg, social ansvarlighed og plads til *crazy business* idéer.”

RYGE FED PÅ CHRISTINIA

En by med høj livskvalitet er også en attraktiv by, og muligheden for at leve et godt og trygt liv er for København et vigtigt konkurrenceparameter i forhold til at tiltrække arbejdskraft og økonomiske investeringer. Jo lærere en by

er at bo i, jo flere mennesker og penge suger den til sig. Og her står København i følge sociolog Kristina Vaarst Andersen stærkt.

”Der er en helt klar tendens til at de aller-mest ambitiøse trækker til de nordiske hovedstæder. For det første er karrieremulighederne der og for det andet muligheden for et liv med høj livskvalitet. Hvis København ikke var et rart sted at bo, ville disse ambitiøse mennesker ikke flytte til byen. De ville tage til udlandet eller slå sig til tåls med en provinsby og en mindre fantastisk karriere.”»

DET SIGER DE ANDRE OM OS



WALLPAPER

Den danske turistbranche har næsten ikke kunne få armene ned siden det britiske livsstilsmagasin Wallpaper i 2004 satte København på listen over verdens cool storbyer - og senere i 2006 indlemmede hovedstaden i magasinets rejseguideserie med en 'Wallpaper City Guide' kun om København.

DERFOR ER KØBENHAVN COOL

- Spændende arkitektur
- Høj levestandard
- Smukke mennesker
- Den mest kosmopolitiske by i Skandinavien
- Indbyggerne forstår at leve livet
- Charmierende caféer på hvert gadehjørne
- Flotte designbutikker
- Få skyskrabere
- Velfungerende lufthavn
- God at cykel rundt i





– I København kan man både være en del af jetset-livet på strandbaren Halvandet og spille *hakey sack* i Kongens Have.



VOX POP



JONATHAN HOLLIDAY

36 ÅR, FRA HEMEL HEMPSTEAD, ENGLAND. TØMRER.

Synes du at København er en cool by?

Ja, meget.

Hvad er det ved København der gør den cool?

Det er en ung by. Her er mange unge mennesker og mange modebevidste og intellektuelle folk som går op i arkitektur, politik og miljøet. Folks attitude er cool i København.

Hvilke andre byer synes du er cool og hvorfor?

London er cool. Men det er også en meget stor by som er meget varieret på alle mulige måder i forhold til stil, typer af folk, bykvarterer, holdninger og så videre.

Hvordan kan København blive mere cool?

Folk bør holde op med at kalde andre for "andengenerationsdanskere". Det ville være rigtig rart hvis der var bedre integration. Samtidig kan københavnere godt virke lidt naive når de tror at København er en større by og verdens univers – for det er den altså ikke. Sammenlignet med England eller Frankrig så virker danske supermarkeder også 30-40 år bagefter.



NIKOLAI ALBERT

26 ÅR, FRA KRISTIANSAND I NORGE. MEDICINSTUDERENDE.

Synes du at København er en cool by?

København er cool, men jeg kommer jo også fra en lille by i Norge hvor alting lukker klokken to om natten, og hvor der ikke er et en fungerende musikscene.

Hvad er det ved København der gør den cool?

Den er dejlig snavset hvis man bare finder de rigtige steder som fx ved Nørrebro Station.

Hvilke andre byer synes du er cool og hvorfor?

Jeg kan vældig godt lide Berlin og især bydelen Kreuzberg. Tromsø i Nordnorge er også super. Det er svært at skulle analysere hvorfor noget er cool, det er det bare.

Hvordan kan København blive mere cool?

At byreoveringen stopper. Den gør at alt kommer til at ligne hinanden. Og hvis danskerne stopper med at være racistiske. Det er selvfølgelig ikke alle danskere der er racistiske, men den politiske stemning er ubehagelig her, synes jeg.

MONOCLES TOP 20 OVER VERDENS BEDSTE BYER

- 01 København
- 02 München
- 03 Tokyo
- 04 Zürich
- 05 Helsingfors
- 06 Wien
- 07 Stockholm
- 08 Vancouver
- 09 Melbourne
- 10 Paris
- 11 Sydney
- 12 Honolulu
- 13 Madrid
- 14 Berlin
- 15 Barcelona
- 16 Montréal
- 17 Fukuoka
- 18 Amsterdam
- 19 Minneapolis
- 20 Kyoto

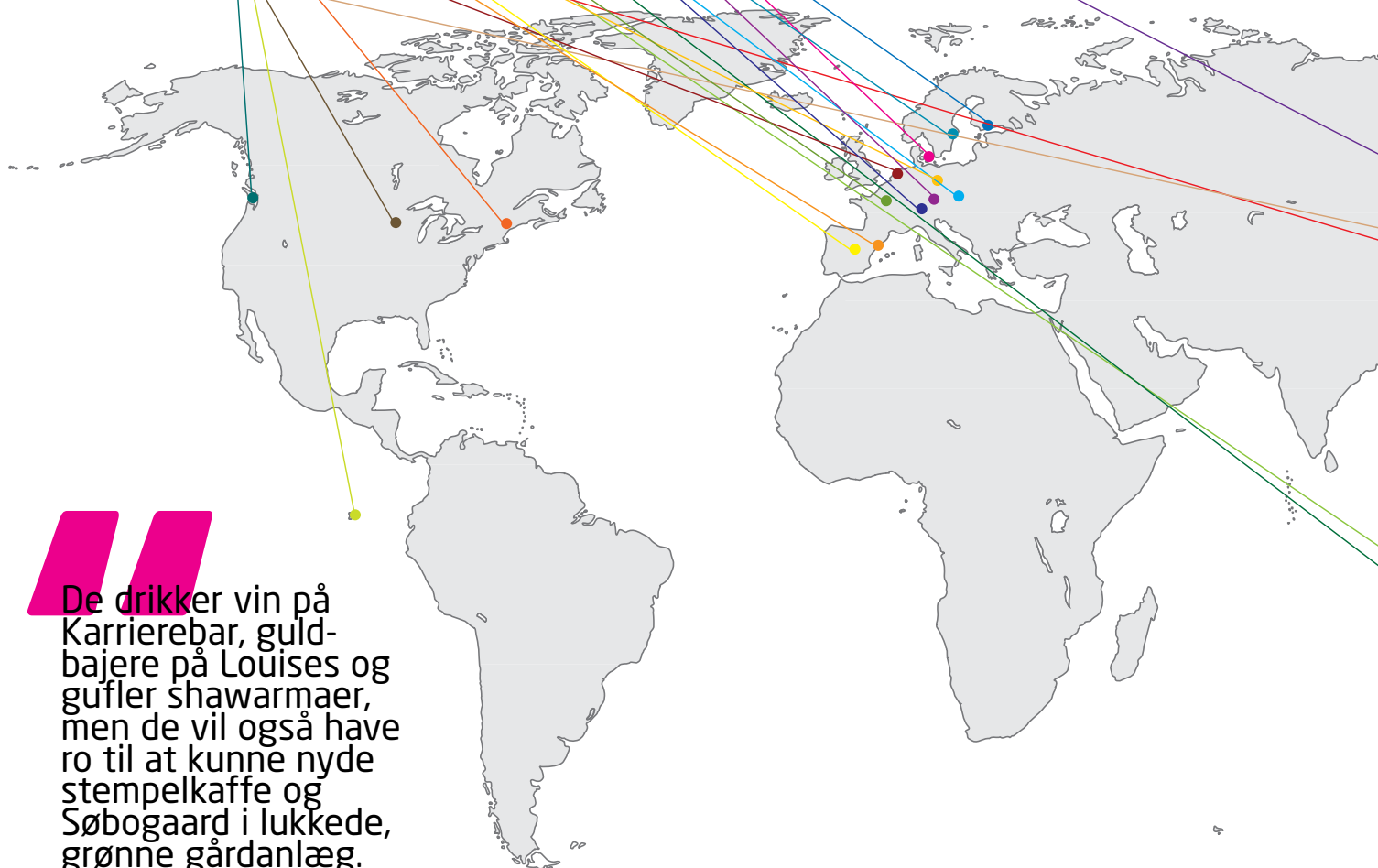
Men også jagten på højt kvalificeret arbejdskraft trækker udenlandske virksomheder til København. Og de bryder sig ikke om mega-byerne med daglange køer, nedslidte skoler og svær kriminalitet. Derfor *boomer* de moderne vidensøkonomier i de såkaldte 'second cities' som San Francisco i stedet for Los Angeles, Barcelona i stedet for Madrid og Hamburg i stedet for Berlin. Og altså København kan det tyske ugetidsskrift *Der Spiegel* tilføje.

En cool by er med *Der Spiegel*s ord en by som er overskuelig og tryk med gode muligheder for den gruppe af innovative og kreative

mennesker der sørger for byens økonomiske vækst og velstand. Eller med andre ord den del af befolkningen som den amerikanske kultursociolog Richard Florida med rasende succes har døbt 'den kreative klasse'.

KLAP LIGE HESTEN

Disse kreative typer bosætter sig ifølge *Der Spiegel* i byer med det fede liv. De vil kunne bo i smukke loftslejligheder ved vandet, tage børnene med i parken, ryge en fed på Christiania og skeje ud til verdensnavne i Vega. De drikker vin på Karrierebar, guldbajere på Louises og gufler shawarmaer, men de vil også have ro til at kunne nyde stempelkaffe og Søbogaard i lukkede, grønne gårdanlæg. Og så arbejder de som flittige bier i smarte kontorlokaler – allerhelst i nedlagte fabriksbygninger. »



De drikker vin på Karrierebar, guldbajere på Louises og gufler shawarmaer, men de vil også have ro til at kunne nyde stempelkaffe og Søbogaard i lukkede, grønne gårdanlæg.

CAPITAL OF COOL

Det er åbenbart ikke alle der falder i svime over København. I følge en artikel i det britiske dagblad The Observer fra 2007 er der reelt kun "two big beasts" i storbyjunglen – New York og London. Artiklen er skrevet på baggrund af en online afstemning foretaget i 2007 i Storbritannien. Her stemte 2.500 briter i alderen 18-35 år New York ind på førstepladsen som 'World Capital of Cool', skarpt efterfulgt af London. Og nej, København danser ikke ind på en flot tredjeplads. Den er slet ikke nævnt.

[Kilde: The Observer, September 2007]



→ **Øverst:** I Copenhagen Cable Park kan man stå på wakeboard direkte i Københavns havn. Det er cool.

Nederst: Hvad der er knap så cool er beslutningen om at rive Ungdomshuset på Jagtvej 69 ned.



DET SIGER DE ANDRE OM OS



DER SPIEGEL

Den tyske Mercedes inden for nyhedsmagasiner, Der Spiegel, satte forrige sommer København på forsiden. "Glem London og Paris! Europas cool byer er... Amsterdam, Barcelona, København, Tallinn, Hamborg..." lød overskriften. Med Den Lille Havfrue, Operaen og Diamanten på forsiden lå København som nummer et på listen over 'second cities' – halvstore byer med social tryghed, teknologisk og økonomisk udvikling og velstand.

DERFOR ER KØBENHAVN NUMMER ET

- Godt kulturliv
- Christiania
- Højt uddannelsesniveau
- God infrastruktur
- Smuk og effektiv lufthavn
- Høj livskvalitet
- Det er nemt at starte en virksomhed op
- Attraktive universiteter og førsteklases forskere
- Kreativ økonomi
- Trendsættende designere



TYLER BRÛLÉ

Det er lige før han skal på Wonderful Copenhagen's lønningsliste. Grundlæggeren af Wallpaper og nuværende chefredaktør på Monocle, Tyler Brûlé, har om nogen været med til at sætte København på verdenskortet over cool byer. Magasinmandens flirt med København begyndte allerede i tiden på Wallpaper hvor byen pludselig blev sammenlignet med tunge drenge som London og New York.

Da Financial Times i 2005 bad Tyler Brûlé om at komme op med ti kandidater til titlen 'Verdens Drømmeby', smed han uden tøven København på listen. Siden brød Brûlé's københavnerflirt for alvor i brand, og man skal have muret sig godt og grundigt inde for ikke at opdage at trendguruen's nystartede magasin Monocle just har udnævnt København til verdens bedste by at leve i. Allerede inden magasinets sommernummer ramte gaderne var nyheden om København som verdens bedste by at finde på alt fra et indisk nyhedssite til *The Dallas Morning News*.

Den 12. juni havde Tyler Brûlé inviteret Københavns jet-set til fejringen af byen som verdens mest 'levbare' by. Og om end arrangementet på Royal Café på Amagertorv havde et skær af borgerlighed over sig med punch og Chardonnay, så var al coolness ikke glemt. Bedste træk var de tre DJs bag mixerpulten der alle var små japanske piger iført kimono og træsandaler som spillede rock og electronica fra Sigur Rós, Goldfrapp, Badmarsh & Shri og frænder.

Det er altså den by som kan sikre de kreative fuld succes i alle livets aspekter der er cool. Og Der Spiegel's analyse af København taler sit entydige sprog. Byen scorer højest i Europa på talentindekset med 62,5 procent beskæftigede inden for vidensøkonomien. Men kan København så bare lægge sig til hvile på laurbærrerne og tage velfortjent solbad i den udenlandske anerkendelse?

Sociologen Kristina Vaarst Andersen har samarbejdet med Richard Florida i USA og er netop aktuell med bogen 'Den danske kreative klasse'. Ligesom de glittede magasiner ser hun København som en kreativ boomtown. Men

den hårde integrationspolitik giver København problemer.

"Traditionelt har Danmark været kendt for at være et tolerant land. Men det er gledet meget i baggrunden i den aktuelle samfundsdebat hvor det viser sig at danskerne åbenbart kun er tolerante hvis det gælder nogen der ligner dem selv. Spændinger og den negative retorik overfor især muslimer og indvandrere er et problem i forhold til at tiltrække vidensmedarbejdere fra udlandet," forklarer Kristina Vaarst Andersen.

"Hvis du er en superdygtig ingeniør, og du tjener en kæmpehøj løn, så gider du ikke

have at folk kalder dig et eller andet i toget, vel? Sammen med de to Muhammedkriser har det ikke forbedret Danmarks muligheder for at tiltrække udenlandsk arbejdskraft – i hvert fald ikke fra de lande hvor folk har en anden hudfarve."

Det billede genkender Can-Seng Ooi. Han har skrevet en række bøger om turismeøkonomi og hvordan turister kommer til byen for at blive opfattet som en del af den cool by – og den fortælling er i alvorlig fare.

"København har et voldsomt image-problem med Muhammedkrisen og Dansk Folkeparti. Folk i udlandet er klar over at Danmark er ble-

CPH:COOL

"No more monuments and museums". Sådan lyder sloganet når turistbureauet CPH:COOL tager turister og andre interesserede med på alternative ture rundt i København. I stedet for at lægge vejen forbi sædvanlige attraktioner som Amalienborg og Den Lille Havfrue, viser en af CPH:COOLs guider vej til byens trendy butikker, caféer, arkitektur og hot spots.



CPH:COOL tilbyder forskellige ture der dækker alt fra gastronomi til shopping, design og arkitektur – men især turen til Vesterbro trækker turister til. Her bliver de rejsende blandt andet taget med til Verdens Mindste Kaffebar på Tullingsgade og til de mange specialbutikker og caféer på Værnedamsvej. Et sikkert stop på ruten er Kødbyen med Karrierebar og V1 Gallery der i følge bureauet er indbegrebet af coolness.

www.cphcool.dk

U Folk i udlandet er klar over at Danmark er blevet mindre tolerant, og hvis du ikke er tolerant, er du dømt un-cool

vet mindre tolerant, og hvis du ikke er tolerant, er du dømt un-cool,” siger Can-Seng Ooi.

CYKLER OG METROSEKSUELLE MÆND

Intolerancen er dog ikke den eneste udfordring for fremtidens København. Kristina Vaarst Andersen forudser at København har stort kreativt potentiale, men at byen skal passe meget på i de næste år for ikke at kvæle den undergrund som skal være byens fremtid.

”Ud fra Richard Floridas teori var det noget nær en katastrofe for København at man på grund af tidligere politiske beslutninger blev »



» Onde tunger siger at København kun er på forkant med udviklingen på to områder: Cykler og metroseksuelle mænd.

» Solopgang ved Dronning Louises Bro en søndag morgen efter en bytur.





» De københavnske kolonihaver hvor man kan slå sig ned med kortspil og grillpølser ti minutters cykeltur fra byen, er også noget der vækker udenlandsk beundring.

tvunget til at lukke Ungdomshuset. Det var et af de små skæve kulturtilbud i København der gjorde byen lidt sjovere end Århus,” forklarer Kristina Vaarst Andersen og fortsætter:

”Byforskeren Jane Jacobs har et fantastisk citat: *When a place gets boring, even the rich people leave.*”

Når byen bliver trimmet, pæn og kedelig, rejser både de rige og iværksætterne. Det pæne kan de finde i forstæderne og provinsen – det er der ikke nogen grund til at bo i den dyre by for at få, lyder Kristina Vaarst Andersens vurdering.

VOX POP



PAULA PHILIPSON HØIBY
31 ÅR, FRA SANTIAGO I CHILE.
IT-KONSULENT.

Synes du at København er en cool by?
Meget.

Hvad er det ved København der gør den cool?

Der er mange udesteder, mange parker, mange caféer og så Søerne. Derudover er det nemt at komme rundt til fods.

Hvilke andre byer synes du er cool og hvorfor?

Paris er cool, for der er også mange parker, og man kan nemt komme rundt til fods. Der er mange steder at gå ud, spise og drikke.

Hvordan kan København blive mere cool?

Der må gerne være mere at lave her om aftenen – andet end om torsdagen, fredagen og lørdagen. Der må i det hele taget gerne være flere events og gerne året rundt.



JAKOB EGELUND
30 ÅR. NYUDDANNET
KOMMUNIKATØR.

Synes du at København er en cool by?
Ja, absolut.

Hvad er det ved København der gør den cool?

Smukke mennesker. Det er let at komme rundt. Derudover er det en by hvor folk er meget påvirkede af vejret. Så snart solen skinner, kommer folk ud af deres huler og bliver glade.

Hvilke andre byer synes du er cool og hvorfor?

San Francisco fordi de holder Summer of Love Festival, og så er der nogle fede gader. Hver anden gade er nærmest som Valby Bakke, og det er der noget cool over.

Hvordan kan København blive mere cool?

Mindre biltrafik. Større alsidighed i arkitekturen.



LISE DALBERG
58 ÅR. GYMNASIELÆRER

Synes du at København er en cool by?
Ja, det synes jeg.

Hvad er det ved København der gør den cool?

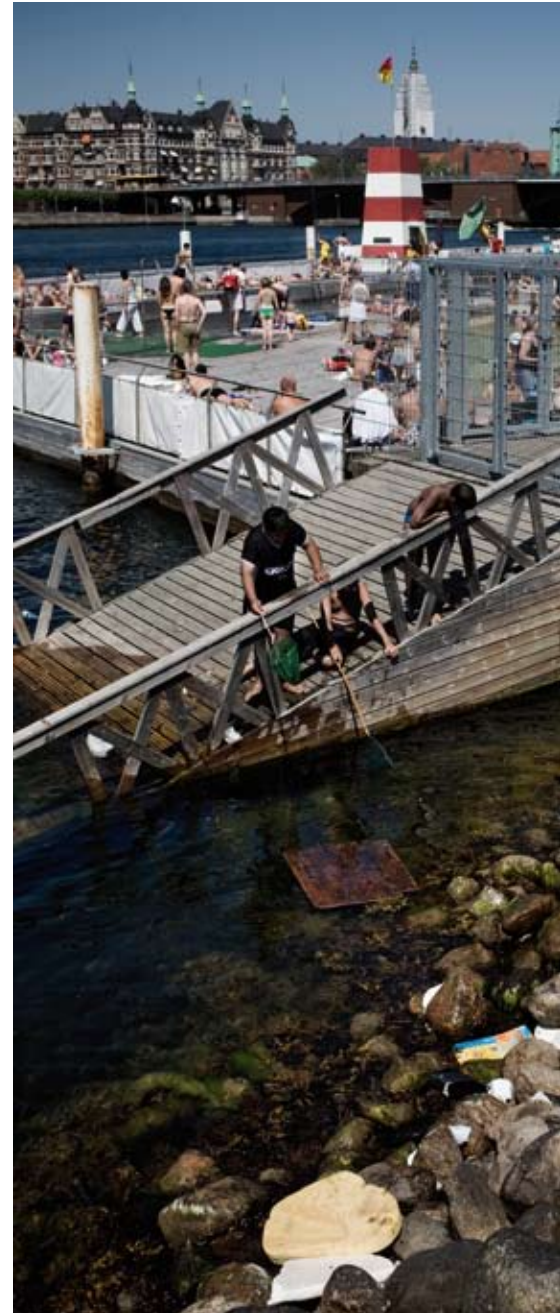
Der er mange gode caféer og mange små butikker med lækkert designertøj blandt andet på Istedgade. Centrum i København er dog ikke specielt cool, jeg kommer for eksempel aldrig på Strøget.

Hvilke andre byer synes du er cool og hvorfor?

Nu har jeg jo lige været i Prag. Det var bare så smukt. I Barcelona er der også mange spændende butikker, og byen ligger samtidig tæt ved vandet.

Hvordan kan København blive mere cool?

Den skulle være mere ren. Og så skal vores offentlige transportsystem fungere bedre. Det dur ikke at stå og vente på et S-tog i 20 minutter.



København er måske ikke helt så cool som vi selv gerne vil tro? Henrik Vejlgard er trendforsker og aktuell med bogen 'På sporet af en trend' der undersøger hvad der gør byer trendy.

"En by er cool og trendy, når den sætter en dagsorden internationalt og inspirerer andre byer," forklarer Henrik Vejlgard.

"På nordisk niveau er København ganske cool. Men internationalt set mener jeg ikke at København lever op til den definition. København lader sig tværtimod inspirere af andre byer som sætter tidens dagsorden," lyder trendforskerens hårde dom.

"Men hvis vi skal give byen en chance, så er den københavnske cykelkultur faktisk til inspiration for andre byer. Ligesom bycyklen, der findes i alle større byer i dag, er en københavnsk idé. Inden for modebranchen rykker København også virkeligt for tiden. Jeg hører igen og igen fra mine udenlandske forbindelser at de danske mænd er meget modebevidste, forfængelige og metroseksuelle – det lægger især amerikanerne mærke til. Der er København på forkant med udviklingen: Cykler og metroseksuelle mænd." «

FRA FAD TIL GLAD

Det amerikanske rejsemagasin Travel + Leisure er i 2004 positivt overraskede over at møde et levende og ungdommeligt København. Magasinets skribent kan næsten ikke tro at denne indtil for nylig dødkedelige, renskurede og direkte fade by, pludselig har forvandlet sig til et summende paradis af smukke mennesker, gourmetrestauranter og festrømte strandbarer.

Årsagen til forvandlingen fra fad til glad skal i følge Travel + Leisure findes et eller andet sted imellem Lars von Trier og Dogma 95, bands som Junior Senior og The Raveonettes, designere som Henrik Vibskov og gourmetpaladser som Restaurant Noma.

[Kilde: Travel + Leisure, Maj 2004]

Tonsvis af affald er en knap så indbydende side af det ellers übercoole havnebad på Islands Brygge.



Café Louises klokken fem en søndag morgen – der er dømt tunge tømmere mænd.



Den hvide Kødby er blevet hjemsted for en masse kreative og meget cool københavnere.

“You can have both”

Af Lasse Korsemann Horne

Du kan både hoppe på karriereræset, cykle en tur til stranden og hygge om familien. København er fuld af muligheder. Hvis du spørger overborgmester Ritt Bjerregaard.



→ Ritt Bjerregaard på Rådhuset.

Kan København noget som andre byer ikke kan?

“Først og fremmest tror jeg at København opleves som en meget åben og luftig by. Der er meget vand, der er meget grønt, og man kan gå og cykle til alting. København opleves i forhold til mange andre byer også som en tryk by. Man er ikke bange for at gå sent fra et værtshus eller spadserer hen til sit hotel. Byen virker overskuelig – og så gør det samarbejde vi har med Malmø og broen at man meget nemt kan komme over til et andet land der på en måde meget ligner, men alligevel er anderledes end Danmark.”

Er det et problem for København at Danmark har fået ry som et fremmedfjendsk land?

“Det kan man godt være bange for. Heldigvis tror jeg at København i sig selv har et rigtig godt ry. Der er mange der forbinder København med Christiania – i gamle dage var det i et vist omfang karnevalet – og det vil sige at der er mange der har en meget positiv oplevelse af København. Derfor tror jeg at København har sin egen identitet i forhold til Danmark som land.”

Netop Christiania bliver ofte nævnt som et unikt fyrtårn for tolerance og mangfoldighed. Hvad er din holdning til fristaden?

“Det har været sådan at regeringen startede med at sige at Christiania skulle forsvinde og lukkes. Der er kommunen i høj grad gået ind i en drøftelse med christianitterne og staten. Det vi har sagt er at, ‘ja, vi vil have at der er lovlighed på Christiania, men vi har ikke noget ønske om normalisering’. Christiania skal beholde sit særpræg, men det skal selvfølgelig foregå inden for de rammer som gælder i et demokrati.

Ungdomshuset bliver revet ned og Christiania trues med normalisering. Er København ved at blive for pæn og friseret?

“Ja, Ungdomshuset er revet ned på Jagtvej, men vi er i fuld gang med at etablere et nyt, spændende ungdomshus i samarbejde med Kulturhuset ude på Dortheavej. Der får vi nogle meget spændende muligheder for at rumme både et alternativ-kritisk og frit-

voksende ungdomsliv, og et kulturhus som taler til borgerne ude i Nordvest.”

Hvilke byer konkurrerer København med internationalt set?

“Altså, vi konkurrerer sådan set med alle byer. Men på nordisk plan er det åbenlyst med Stockholm og Oslo og i et vist omfang Helsingfors. Så er der nordtyske byer som Hamborg og Berlin men jo selvfølgelig også med byer som London eller Dublin. Der er en generel konkurrence, og det er et spørgsmål om at have noget der tiltrækker. Og det tror jeg København har, og det er først og fremmest hele velfærdstilbuddet.”

Er Københavns internationale styrke i virkeligheden at den er en ‘velfærdsby’?

Det synes jeg bestemt man kan sige. Det er også det Copenhagen Capacity spiller på i deres slogan: “You can have both.” Som jo understreger at der er så mange muligheder i København. Du kan både have et spændende karrierebestemt liv, men du kan altså også få passet dine børn, og du kan tage din cykel til arbejdet fordi du har nogle ordentlige cykelstier. I løbet af ingen tid kan du være ude ved vandet, du kan komme ud i grønne områder – og det er i høj grad hele den blanding som vi ved at moderne mennesker efterspørger. Og så har vi altså også meget spændende arkitektur at kigge på, vil jeg lige tilføje!

Hvad er dine visioner for morgendagens København?

“Det er aller- aller- allerførst og fremmest at vi skal have en by hvor alle mennesker har råd til at bo. Der skal være plads til unge studerende, og til at de kan få sig noget ordentligt at bo i. Der skal være plads til at man kan stifte en familie med et barn eller to og et job – og at man så stadig har råd til at bo i byen. Mit skræmmebillede er de store byer hvor centrum bliver tømt til fordel for store, flotte lejligheder til folk der kun bor der i en del af året. De byer er uden liv. Det ønsker jeg ikke for København. Derfor fortsætter jeg min stædige kamp for billigboligerne.”◀◀

Mit skræmmebillede er de store byer hvor centrum bliver tømt til fordel for store, flotte lejligheder til folk der kun bor der i en del af året. De byer er uden liv. Det ønsker jeg ikke for København.

...something else

Copenhagen Jazz Festival at Skuespilhuset
July 5-11, 2008

Grammofunch, **Annette Peacock**, Antonello Salis,
Kammerflimmer Kollektief, Jomi Massage, Theo Bleckmann
& Sissel Vera Pettersen, Ginman Blachman Dahl Mikkelborg,
Edmund Oak, Efterklang, Under Byen, Maria Laurette Friis
& Pamela Kurstin, Pasborg's Odessa 5, Cluster,
Wildbirds & Peacedrums, Paul Bley, Emil de Waal+,
The Surface Constructors, Othello



Takket være Nordea Danmark-fonden har Copenhagen Jazz Festival en ungdomsra-
batorning ved navn JazzU26. Er du under 26 år kan du opnå en betragtelig rabat på
de fleste Giant Jazz-koncerter og koncerter på Skuespilhusets Store Scene.

NB! billetterne udbydes i et begrænset antal, så det gælder om at være hurtigt ude...

Få fingre i de billige ungdomsbilletter via billetnet.dk og
læs mere om JazzU26 på www.jazzfestival.dk. *

Kig efter mærket:

Jazz  **26**

Tak til hovedsponsor for
Copenhagen Jazz Festival 2008:
Nordea Danmark-fonden

Tak til: 
Det Kongelige Teater

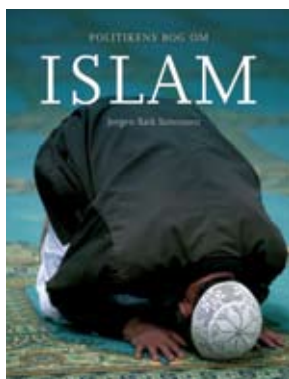
Billetter og info:
www.jazzfestival.dk



Sid på kunsten

Du kan plante popoen på et kunstværk hvis du investerer i puffen My Otto eller puden Pillowow. De danske firmaer KIF Design og Skippers Møbler er nemlig gået sammen om en møbelserie med kunst på. De polstrer puder og puder med penselstrøg fra danske malere, og hvert værk reproduceres kun på 30 møbler. Om det er 'visuelt velvære' eller tivolisering af kunsten er må du selv at afgøre.

Pris: pude fra 7.000,- og puf fra 10.000,-
www.kifdesign.dk, forhandlere: 20 60 20 03



Islamisk visdom

Viden tager som bekendt tit sine smukke veninder Tolerance og Åbenhed med når han kigger forbi. Og der er kasteskyts til både heftige diskussioner og ikke mindst nedbrydelse af fordomme i den nye 'Politikens bog om islam'. Det digre værk fortæller om islams politiske rolle, om islam som religion – og om islam som historisk faktor.

Pris: 299,-
 Politikens Forlag



Rosenbryster

Det danske tøjfirma Rosemunde vil også være med til at give penge til gode formål. De donerer hele overskuddet fra salget af deres to mest populære toppe til kampen mod brystkræft. Det sker gennem fonden "A Race Against Breast Cancer" som støtter brystkræftforskningen.

Pris: 299,-
www.rosemunde.dk for forhandlere



Bon appetit

Motorvej E47 og lækker, fransk landkøkken er måske ikke lige den tankekombination der falder først for. Men på traktørstedet 'Storkereden' lige ved afkørsel 15 sker det alligevel. Her har den franske kok Philippe Privat nemlig åbnet 'Philippe's take

away' med ærlig mad med masser smag og gode råvarer. Det er der ikke noget i vejen med.

Philippe's Take Away
 Motorvej E47, afkørsel 15, nordlig retning

Sscchhh...

Sonys designere har leget stilleleg i laboratorierne. Det er der kommet disse høretelefoner ud af. Ved hjælp af AI, artificial intelligence, lukker de 99 procent af al baggrundsstøj ude. De begavede ørebøffer analyserer larmens type og niveau og tilpasser så filtreringen herefter. Og så skulle de i øvrigt have en formidabel lyd. Selv lyder de det uhørte navn MDR-NC5000D.

Pris: 3.999,-
 Sony



NICOLINE SIFF MØLLER

MARIA LUCIA HEIBERG ROSENBERG

CASPAR PHILLIPSON

CHRISTIAN LUND

ANDREW LIPPA'S

The Wild Party



ET ORGIE AF VANVID, BEDRAG OG SEX
for fuld udblæsning. Fantastiske dansenumre
og tempofyldt SWINGMUSIK, blandet
med moderne SOUL og POP

DELTAAG SELV I FESTEN
Teatersalen bygges om til en CABARET
med restaurant, servering, musik samt
optrædende artister før forestillingen

PRISBELØNNET, HØJENERGISK BROADWAY MUSICAL
Danmarkspremiere 14. September 2008. Spilleperiode 14.09.08 - 15.11.08

Manuskript, musik og sangtekster af
ANDREW LIPPA

Baseret på digtet "The Wild Party" (1928) af
JOSEPH MONCURE MARCH

Instruktion & Koreografi Tim Zimmermann (US)

BILLETnet: 70 15 65 65
WWW.BILLETNET.DK

Gladsaxe TEATER NY

BILLETKONTOR: 39 67 60 10
WWW.GLADSAXENYTEATER.DK



Alt godt fra havet

Utzon gjorde det. Og de danske designere bag stolen Shelley har gjort det. Kigget dybt i havets blå, og fundet inspiration på dets bund blandt muslinger og skaldyrs organiske, men samtidig enkle og skarpe former. Danske Verikon producerer Shelley der også har en fætter ved navn Lobster.

Pris: 27.500,-
Forhandlere på www.strictlydesign.dk



Opera

Lad der blive lys – og opera – over spisebordet. Jørn Utzon fyldte 70 år i april. Cirka midtvejs på sin vandring gennem livet tegnede han Operahuset i Sydney. Han har på ingen måde hvilet på laurbærene siden, men hentet ny inspiration fra alverdens kulturer til sine mange projekter. Lampen her er dog tegnet med et klart kig tilbage mod sydneyoperaens skaldyrsformer.

Pris: 2.700,-
Alle større bolig- og lampeforretninger



lev vel

...sød-tøs, hus-mus. Det dufter af poesibog. Og faktisk er det lidt som at træde ind i en poesibog i den nyåbnede butik 'lev vel' i St. Kongensgade – lyst, piget og pastelyndigt. Selv chokoladen smager af lavendel. Der sælges medicare, vitaminer, skønhedsprodukter og økologisk the og som sagt chokolade. Også med smag af rose.

lev vel
St. Kongensgade 42

Solblomst

Dansk sommer i metermål. Georg Jensen Damask relancerer væveren Kim Navers 'solblomst'-motiv. De små stilliserede margueritter blomstrer på en række duge fra det gamle damaskvæveri. Det dufter af dansk sommer, jordbær med fløde og 'byger der går og kommer'.

Pris: 980,- til 2.065,-
Illums bolighus og Georg Jensen Damask



Rene hænder

I disse renhedshysteriske tider kan det skabe ubehag grænsende til galopperende panikangst ikke at være i nærheden af vand og sæbe. Med Gobac desinficerings-spray kan man 'vaske hænder' overalt og bevæge sig rolig og steril ud i alverdens smuds.

Vejl. pris: 30,-
Apoteker, Matas og supermarkeder

5.6.7.
september

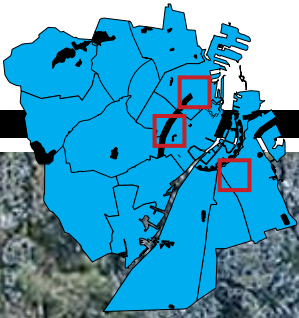
SMS
festival2
til 1940*
og deltag
gratis

TAG BUSSEN
RUNDT I KØBENHAVN
OG HILS PÅ MERE END
60 MØBELUDSTILLERE

Hele København bliver showroom, når Copenhagen Furniture Festival står bag en weekend med udstillinger og events. Læg din egen rute gennem et hav af designoplevelser. Eller spring på Furniture-bussen og lad dig føre fra spot til spot. Oplev hele den internationale møbelscene – fra italienske lamper til skandinaviske stoledesign. Start på www.copenhagenufurniturefestival.dk

COPENHAGEN  5.6.7. SEPT/08
**FURNITURE
FESTIVAL**

* SMS: Når du tilmelder sig festivalen, får du gratis adgang til alle events og Furniture-busserne, der transporterer dig rundt på festivalruten. Det koster alm. SMS-takst, og vi vil under festivalen løbende informere dig om spændende events. Du kan også læse hele festivalprogrammet på din mobil.



Som i New York skal storbyliv og grønne oaser kombineres i København.



MINIPARKER TIL ALLE

Snart regner det med parker ned over byen. Måske. Københavns Kommune har et forslag fremme om små grønne åndehuller til byens borgere.

Mere græs mellem tæerne kan snart blive virkelighed for københavnere. Kommunen vil gerne profilere København som intet mindre end verdens miljømetropol, og derfor skal byen lades med grønt. 14 nye lommeparker, rekreative områder til leg, picnic og afslapning indgår i forslaget. De nye miniparker bliver fordelt med cirka to om året, og med lidt politisk medvind og grønne fingre står det første par færdige i 2010.

EN PARK NÆR DIG

Målet er at park, strand, naturområde eller havnebad skal ligge i en gå-radius på under

15 minutter, og at københavnere i 2015 har doblet op på besøg til disse steder. Men hvorfor lige 15 minutter? Teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam forklarer:

”Forskningsresultater viser at folk er flittige til at bruge grønne områder hvis det tager cirka 15 minutter eller mindre at gå dertil. Folk kan måske godt overkomme længere afstande i weekender, men vi vil gerne fordoble antallet af besøg til byens grønne områder, og så er det nødvendigt at fokusere på folks hverdagsforbrug.”

Og størrelsen betyder noget. Lommeparker er tilpas små til at de kan placeres overalt i byen uden at Københavns Kommune behøver



MINIPARKFAKTA

- De små parker kommer til at ligge på Skotlands Plads og Sundbyøster Plads på Amager, Århus Park på Østerbro og på Multipladsen og Bananapark på Nørrebro.
- Lommeparker er grønne områder på mindre end en halv fodboldbane.
- Den forventede udgift til parkerne er sat til 301 mio. kr., altså omkring 21,5 mio. kr. stykket.
- I 2015 skal alle lommeparker stå færdige.

at rive ned. Sammen med 3000 nyplantede træer kan der hurtigt vokse nye grønne forbindelser gennem byen.

GRØNHEDEN ER OVERALT

Udsigten til frodige parker, allétræer og svalende havnebade skal nok få de fleste københavnere til at juble. Og dog. Søren K. Villemoes, københavnere, stud. scient. pol. og skribent på debatbloggen Konflikten.dk er imod mere grønt i hovedstaden.

”Grønheden er overalt! Og den breder sig i et ubehageligt tempo. De gamle karakteristiske mørke stenbro-baggårde er ved at forsvinde og er de fleste steder blevet erstattet

af børnefamiliernes evige krav om øget *wellness*. Hvis folk er så ellevilde med grønhed, stilhed og tryghed, så har vi allerede bygget en enorm fedtkant af forstæder rundt om byen som jeg vil anbefale dem at flytte ud i.”

Den kritik stiller Teknik – og miljøborgmester Klaus Bondam sig uforstående overfor.

”Der er ingen tvivl om at København er en storby, og jeg har heller ingen intentioner om at den skal være andet, men som vi for eksempel ser det i New York kan storbyliv og grønne oaser sagtens kombineres. Og hvorfor skal det ikke være muligt at nyde grønne områder selv om man bor på stenbroen?” ◀◀

MERE FAKTA

■ Lommeparkerne og målsætningen om at københavnere i 2015 skal kunne gå til park, strand og vand på under 15 minutter er en del af Københavns Kommunes miljøstrategi der skal gøre København til verdens grønneste by. Intet mindre. Hvorfor? Selvfølgelig fordi det er rart at bo i en grøn og bæredygtig by, men også fordi København skal være vært for klimatopmødet i 2009.

■ Strategien falder indenfor temaerne:

- Verdens bedste cykelby
- Centrum for verdens klimapolitik
- En grøn og en blå hovedstad
- En ren og sund storby.

■ Målet er at København i 2015 er kendt som den af verdens storbyer der har det bedste storbymiljø.

→ Gå 15 minutter til en minipark nær dig. Københavnerne skal have flere grønne åndehuller, og de skal bruge dem flittigt.



kend kbh 17

Hvis det skulle have forbigået nogens opmærksomhed, så er der OL i Kina i august. Når Danmark sender sine atleter af sted til Riget i Midten, er det blot endnu et kapitel i en lang historie af udveksling mellem de to stolte nationer. Den gamle stad er fuld af kinesisk inspiration og kultur.

Kina i København



1 Ej blot til lyst

Jagten på kinesisk inspiration kan kombineres med en tur i det grønne. Mellem træer og buske står Det Kinesiske Lysthus i Frederiksberg Have på en lille ø hvortil der er adgang over en parasolpyrdet bro. Et andet eksempel på 1700-tallets fascination af det eksotiske Kina kan findes i Brede hvor også Nationalmuseet har et meget velbevaret kinesisk lysthus stående.

[FREDERIKSBERG HAVE, FREDERIKSBERG RUNDDEL OG BREDE HOVEDBYGNING, I. C. MODEWEGSVEJ, KONGENS LYNGBY.](#)



2 En rulle Kina

I 1960'erne overtog en række kinagriller flere smørrebrødsforretninger rundt om i byen. Det resulterede i et godt bekendtskab, så glem alt om Dim sum og kinesisk helsethe, og hylt det nok første og største kulinariske indtryk som københavnere fik af det kinesiske køkken: Forårsrullen. Rullen har fået sit navn efter den fest hvor retten bliver serveret, nemlig Forårsfesten (også kendt som det kinesiske nytår). Besøg fx grillen på Ægirsgade, og smag på Kina.

[YANG CHENG GRILL, ÆGIRSGADE 48, KBH N](#)



3 Skibet er ladet med...

Hestevogne der buldrer frem og tilbage med tønder fyldt med flæsk, skinker og cement. Sådan var udsigten fra Det Østasiatiske Kompagni i Søndre Frihavn i 1898 da det første skib skulle gøres klar til rejsen til Asien. Asia House var blevet opført samme år som hovedsæde for kompagniet, og samtidig blev den første telefon installeret – som den 36. i hele København.

[ASIA HOUSE, INDIKAJ 16, KBH Ø](#)

4 Ingen happy end

Når de olympiske lege har overtaget al sendetid på samtlige tv-kanaler, og du ikke kan se et ærligt afsnit af yndlingsserien, så fortvivl ikke. Kunstforeningen GL STRAND viser i august videokunst fra en af de mest succesfulde og indflydelsesrige unge kinesere. Selvom Yang Fudongs videoer altid har en åben slutning, så kan din dag afsluttes på fin vis på Kunstforeningens café hvor to af medarbejderne taler kinesisk.

[KUNSTFORENINGEN GL STRAND, GAMMEL STRAND 48, KBH K](#)



Læs mere på www.mik.dk

foto Ty Stange

5 "Drageknogler"

På Østerbro sidder en nøgen mand. Han varmer sig ved et bål og er med til at illustrere den såkaldte Drageknoglehule som blev fundet 40 kilometer fra OL-byen Beijing. Da hulen blev opdaget var den fuld af knogler som ifølge de lokale stammede fra drager. Knoglerne viste sig dog at være 250.000 år gamle og fra menneskeracen Homo Erectus!

[GEOLOGISK MUSEUM, ØSTER VOLDGADE 5-7, KBH K](#)



6 Kinesisk kunstkeramik

Hvis du savner inspiration til næste pottemagerkursus, eller blot kunne tænke dig at se virkelig smuk keramik, så gå forbi Kunstindustrimuseet. I den kinesiske samling kan du blive imponeret over keramik fra de forhistoriske kejserdynastier Tang, Sung, Ming og Qing.

[KUNSTINDUSTRIMUSEET, BREDGADE 68, KBH K](#)



7 Racehoveder

For 100 år siden var race et modeord og racelære et fag i skolen. På Dansk Skolemuseum vidner fem tyske racebuster af papmaché da også om datidens mildest talt forsimplede syn på verdens folkeslag. På museet kan du blandt andet læse at: "Den gule eller mongolske Race tæller ogsaa [ligesom den hvide race!] Folkestammer med megen Kultur; men en vis Træghed er som oftest betegnende for dens aandelige Liv...". Javel ja.

[DANSK SKOLEMUSEUM, RÅDHUSSTRÆDE 6, KBH K](#)



I samarbejde med


MUSEER
I KØBENHAVN
- OG OMEGA

DET HANDLER BARE OM KREATIVITET

København skal ikke ligne andre storbyer. I hvert fald ikke hvis det står til tegnestuen EFFEKT der både designer usexede typehuse, Metropolzone og diskotek til Italiens nyrige.

Af Nanna Mogensen •
foto Ty Stange

Men er det ikke lidt af et tilbageslag at designe scorelokalteter til den italienske overklasse, når man lige har vundet konkurrencen om at tegne Tallinns nye kunstakademi for næsen af rigtig mange andre?

→ Som et andet gammelt ægtepar afslutter tegnestuecheferne Sinus Lyngø (tv) og Tue Hesselberg Foged (th) hinandens sætninger.

FAKTA EFFEKT

Tegnestuen EFFEKT blev dannet i 2005 af Sinus Lyngø og Tue Hesselberg Foged. Sammen vandt de Den Gyldne Løve på Venedig Biennalen i 2006.

EFFEKT holder til på Siljengade 4 på Amager og beskæftiger 8 medarbejdere.

EFFEKT vandt for nylig konkurrencen om at bygge et nyt kunstakademi i Estlands hovedstad Tallinn i samarbejde med tegnestuen SEA. Bygningen i Tallinn skal indeholde kunstinstitutter, gallerier og caféer. EFFEKT og SEA vandt den store konkurrence foran 91 andre deltagere fra 26 lande.

Læs mere på www.effekt.dk

”Det er en af den slags dage hvor tøjet nærmest klæber til kroppen, og man takker sin skaber for opfindelsen af 24-timers-deo. I opgangen på Siljengade på Amager står en gul stuebirk der er bukket under for varmen. Ikke ti fulde vandkander vil få den til at genopstå. Hos tegnestuen EFFEKT på 2. sal har de helt opgivet at have levende planter. Her finder man til gengæld hundrevis af små grønne plastictræer der står i lange lige rækker på flamingomodeller beklædt med kunstigt græs.

ITALIENSK SCORESTED OG KUNST

Sinus Lynge, den ene af tegnestuens grundlæggere, hiver en model ned fra en reol og forklarer den ivrigt, mens han venter på at tegnestuepartner, Tue Hesselberg Foged, skal blive færdig med et møde. Projektet, modellen er skabt til, er en art forlystelsespark der skal ligge nær Venedig. Med diskotek og det hele. Men er det ikke lidt af et tilbageslag at designe scorelokalteter til den italienske overklasse, når man lige har vundet konkurrencen om at tegne Tallinns nye kunstakademi for næsen af rigtig mange andre?

”For os er det i princippet ikke så forskelligt,” forklarer Sinus.

”Begge dele handler om mange mennesker der mødes. Uanset om det drejer sig om popu-

”Vi tager det mange anser for usexet og sætter det sammen på en ny måde.

lærkultur eller finkultur, er arkitektur jo en slags legeplads for interaktion.”

Bevæbnet med absolut nødvendige kolde vand slutter Tue sig til os, og vi fortrækker fra det store fælles arbejdsrum til et mindre kontor hvor et gigantisk mødebord fylder det meste. Tue samler tråden op fra før.

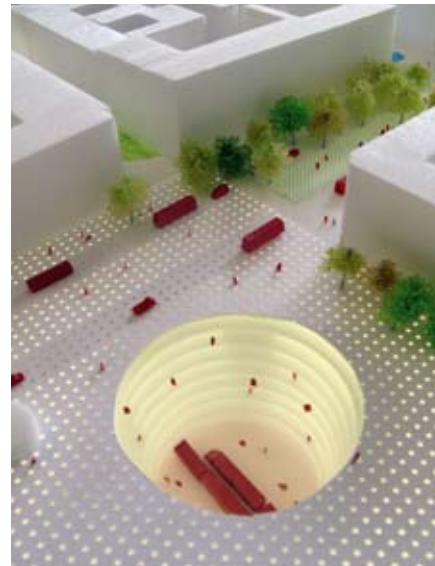
”Jeg er faktisk mest interesseret i at bygge det flest mennesker får glæde af, og her er typehuse et genialt eksempel. Vi har lavet typehuse på EFFEKT, og det er en god måde at påvirke verden omkring os på. Vi tager det mange anser for usexet og sætter det sammen på en ny måde.”

Han fæstner blikket på den digitale optager der snurrer løs på bordet foran os, mens han opsummerer.

”God arkitektur behøver ikke være dyr. Det handler i virkeligheden bare om kreativitet.”

DET VINDENDE ÆGTEPAR

Kreativitet har været nøgleordet for EFFEKT, siden tegnestuen blev etableret i 2005 af



Et underjordisk buticcenter på Rådhuspladsen er et af de projekter EFFEKT har foreslået til Metropolzonen, og som Københavns Kommune arbejder videre med.





Sådan kunne det nye Vesterport se ud. EFFEKTS idé er udnytte baneanlægget til at bygge på og skabe nye forbindelser i byen.

Tue Hesselberg og Sinus Lyng. Igen og igen bruger de to ordene "seriøs leg" om deres arbejde med at få byrum og bygninger til at gå op i en højere enhed. De mødte hinanden på arkitektskolen og er siden vokset sammen til et fasttømret hele. Ligesom et ægtepar i guldbryllupsalderen afslutter de to hinandens sætninger og ved hele tiden hvad den anden mener. Hvorfor det lige blev dem der blev 'splejset', har Tue en god forklaring på.

"Vi begyndte at lave konkurrencer sammen, og dem vandt vi. Normalt arbejder man

ikke sammen på arkitektskolen men plejer sit individuelle kunstnerego. Vi fandt ud af at vi opnåede meget mere ved at arbejde sammen og *battle* hinandens ideer."

Og parret er vindende på mere end én måde. Når de sidder sammen i det lille hvidmalede lokale med den fine udsigt til Kløvermarken og fortæller om arkitekturens veje og muligheder, kan man ikke undgå at blive smittet af det kæmpe engagement de to lægger for dagen. Men engagement gør det ikke alene. Arbejdsdage bliver sjældent under 10-12 timer.

"Men det er nærmest en livsstil," forklarer Tue, og Sinus supplerer.

"Arbejdet er faktisk ekstremt lystbaseret, og jeg har ikke på fornemmelsen at jeg har truffet 'et hårdt' valg."

DESIGNE PÅ SIN EGEN BY

Det hårde valg mellem indland og udland vil EFFEKT heller ikke træffe.

"Vores fremtid ligger både i København og i udlandet. Her i København designer vi offentlige pladser på Bryggen, Amager >>

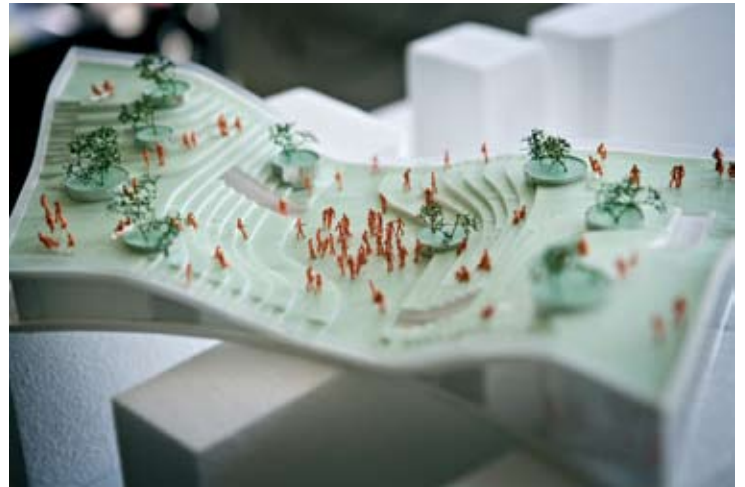
PROJEKTER EFFEKT

EFFEKT er vilde med at designe på deres egen by og har forslag ude om både en kunstig strand langs Søerne, og en bebyggelse hele vejen rundt langs Tivolis bagside som kunne blive til butiksforsider. En afart af sidstnævnte ser nu ud til at blive virkelighed – dog ikke med EFFEKT som arkitekter. Læs om Tivoli Kanten på side 12.

Tegnestuen designer alt fra en forlystelsespark i Venedig til københavnske typehuse og offentlige pladser og er pt i gang med at tegne en udbygning af Kulturpunktet på Amager. Desuden har de lavet forslag til et nyt byområde med Kløvermarken i centrum samt en revitalisering af Købmagergade og Kulturvet. Konkurrencen om Kløvermarken blev for nylig vundet af Tegnestuen Vandkunsten, og der er i skrivende stund to kandidater tilbage i konkurrencen om en ny Købmagergade (se KBH Nyt side 6 og 7).

Indbyggerne i Estlands hovedstad Tallin kan snart se frem til at se på kunst i EFFEKTs vinderprojekt Art Plaza.





» De har opgivet at have levende planter hjemme hos EFFEKT. Til gengæld bugner kontoret af hundredvis af små grønne plastictræer der står i lange, lige rækker på flamingomodeller beklædt med kunstigt græs.



og Nørrebro, og så tegner vi en udbygning af Kulturpunktet på Amager. Desuden har vi lavet forslag til et nyt byområde med Kløvermarken i centrum samt en revitalisering af Købmagergade og Kulturvet,” forklarer Tue. Konkurrencerne om de sidste projekter er stadig i fuld gang, så EFFEKT ved endnu ikke hvilke modeller der ender med at blive realiseret i hovedstadens byrum.

”Noget af det vi har nydt mest med hensyn til københavnprojekterne har været at lave forslag til Metropolzonen,” smiler Sinus og uddyber.

”Det var et frygteligt stort arbejde fordi projektet er så bredspektret, men det var fantastisk at sidde og designe på sin egen by.”

Hvilke af EFFEKTs forslag der føres ud i livet vil tiden vise, men at det har været sjovt for de to

Amager Strandpark. Jeg gad fandeme godt have fundet på den.

at være med, hersker der ingen tvivl om. Tue hiver den ene farverige planche frem efter den anden for at forklare projekterne men stopper til sidst op for at komme med en slags *statement* for EFFEKT's tanker om Metropolzonen.

”I stedet for at sige, *'me too - vi vil gerne være ligesom alle de andre byer'*, prøvede vi at skrue op for det der er særligt ved København, og som allerede er der,” forklarer han mens Sinus ivrigt stemmer i.

”Vi har for eksempel foreslået en kunstig strand langs søerne, og vi har også tænkt på

en bebyggelse hele vejen rundt langs Tivolis bagside som kunne blive til butiksforsider.”

København bør altså ifølge EFFEKT markedsføres som sin egen og ikke bare som endnu en storby i Europa. Men hånden på hjertet hvad ville de to unge tegnestuechefer ønske de havde givet til København og københavnerne? Sinus er ikke et sekund i tvivl.

”Amager Strandpark. Jeg gad fandeme godt have fundet på den.”

Og på en hed dag som denne forstår man godt hans valg. ◀

GRATIS GUIDEDE TURE TIL NY ARKITEKTUR

Copenhagen X inviterer hver søndag sommeren over på gratis guidede ture til ny arkitektur og nye byområder i hovedstaden.

HAVNETUR CLASSIC

Dato: 18/5, 15/6, 13/7, 10/8, 7/9

Tid: kl. 11.00-13.00

Mødested: Dansk Arkitektur Center (DAC), Strandgade 27B, 1401 K

Billet nødvendig. Kan hentes i DACs boghandel fra kl. 10 samme dag. Max 145 pers.

AMERIKA PLADS

Dato: 25/5, 22/6, 20/7, 17/8, 14/9

Tid: kl. 11.00-12.00

Mødested: Langelinjebroen ved Østbanegade.

CYKELTUR PÅ NØRREBRO

Dato: 1/6, 29/6, 27/7, 24/8

Tid: kl. 11.00-12.30

Mødested: Hjørnet af Sankt Hans Gade og Ravnsborggade (Multipladsen).

Medbring selv cykel. Max 35 pers.

SLUSEHOLMEN

Dato: 8/6, 6/7, 3/8, 31/8

Tid: kl. 11.00-12.00

Mødested: Hjørnet af Sjællandsbroen og Sluseholmen.

ALLE TURE ER GRATIS /TILMELDING IKKE NØDVENDIG. Ret til ændringer forbeholdes.

LÆS MERE PÅ WWW.COPENHAGENX.DK

GUIDET TUR

CO
PEN
HAG
EN X





VÆLG 6 STEDER I KØBENHAVN

3 der *topper*

3 der *flopper*

Af Alexander Kølpin, 43 år

Leder af Sommerballetten og solodanser.

TOP



BYCYKLER

Det er et overskudsprojekt som signalerer nogle meget smukke ting: åbenhed, tillid, tilgængelighed for alle mennesker. Der ligger en positiv tankegang bag som jeg godt kan lide. En tro på at folk værner om tingene, respekterer dem, ikke ødelægger det. I modsætning til i New York for eksempel hvor man hele tiden tænker på at forsikre sig, forskanse sig, beskytte sig. Jeg bruger dem selv enormt meget og synes bare konceptet skulle udvides.



Foto: Wonderful Copenhagen

BYENS VAND

Søerne, kanalerne, havnen, havet... Vandet er vores åndehul. Jeg elsker den måde vandet løber gennem hele byen som en åre. Der er havn overalt, vand overalt, det snor sig rundt, i kanalerne, for eksempel nede ved Gammel Strand og rundt om Christiansborg hvor jeg synes der er meget smukt. Vi ligger jo totalt tæt på vandet, og det er dejligt vi er begyndt at bruge det meget mere.



Foto: Jø Seange

INTIMITETEN

På mange måder er København jo en stor provinsby - og en lille storby. Her er intimt og overskueligt. Man kan komme hurtigt rundt, man kender alle kvartererne. Det store, internationale metropol-sus er her måske ikke, men intimiteten er en kvalitet fordi det bliver et mindre samfund, med en fornemmelse af tæthed.

FLOP



HÆRVÆRK OG VOLD

Kedsomheds-hærværk og kedsomheds-vold. Det gør mig ked af det. Meningsløse knivstikkerier, meningsløs vold. Vold er noget lort. Sempelthen. Og hærværk, jamen det er jo bare decideret dumt. Se et busstoppested være smadret, en bycykel være smadret, smukke bygninger der er malet til. Det er guda for irriterende. Jamen, de skulle simpelthen have en endefuld.



RESTAURANTERNES LUKKETIDER

Jamen, jeg forstår det slet ikke! Hvorfor skal de lukke så tidligt? Er der virkelig ikke klientel til at holde åbent? Kan det passe at den eneste mulighed man har er Rio Bravo? Det er simpelthen for provinsagtigt. Der burde være overskud til at sige 'Nå, men så holder vi sgu lige åbent lidt længere – der står en flok sultne mennesker med pungen under armen uden for døren'.



SKRALD

Byen er fuld af skrald, affald, skidt og lort. Renere by. Nu. Renovation alene er ikke nok. Det handler lige så meget om at vi også selv skal tage noget ansvar. Det er jo ikke bare kommunen der skal løbe rundt og feje op efter nogle forkælede mennesker. Der bliver vist tillid den ene vej, så må man også vise tillid tilbage.

Foto: TV Sange

MINI GUIDE

BOLOGNA

GOD MAD OG ARKADER
I ITALIENS OVERSETE
PERLE.

Tekst og foto Anders Ojgaard

KORTESTE AFSTAND I BIL
1440 KM (+ GEDSER-ROSTOCK)
(ViaMichelin)



Bologna er kendt som arkadernes by, og der er ikke mindre end 38 kilometer af dem alene i centrum.



Alle vil til Rom, Firenze eller Venedig, så smukke Bologna kan man få næsten helt for sig selv.

Bologna er lidt ligesom den kønne, stille pige henne i hjørnet. Det er ikke hende alle drengene bare *må* have. Det er ikke hende alle de andre piger vil være. Og derfor lever Bologna sit eget, lidt skjulte liv. Den

har ingen særlige fortrin der råber højere end alt det andet og ikke noget man bare *må* se. Derfor tager man sig tid, og opdager langsomt at den stille, kønne pige måske i virkeligheden er hende der har mest at byde på.

Helt stille er Bologna nu ikke. Italiens 7. største by med rundt regnet 400.000 indbyggere huser nemlig Europas ældste universitet og ikke mindre end 100.000 studerende. Cirka hver fjerde indbygger er altså studerende ved universitetet, og det sætter sit præg på gadelivet. Modsat i mange andre italienske byer, er indbyggernes idé om aftenliv ikke at defilere rundt i gaderne med meget velordnet hår og sige *buona sera* til gud og hver mand inden man er i seng klokken 22. Bologna holder længe åbent, og der bliver talt højt og drukket mange glas *vino rosso della casa* på byens mange caféer og restauranter – hver aften.

ARKADERNES BY

Universitetet har formet vore dages hovedstad i delstaten Emilia Romagna på flere måder. Bologna startede livet som en landsby for over 3.000 år siden, blev senere et handelscentrum for etruskerne og var en af »



→ Herover Bologna ligger lige ved foden af Appenninerne, og 10 minutter ude af byen er man på landet.
→ Øverst På den hyggelige plads Santo Stefano er der antikmarked hver anden week-end.

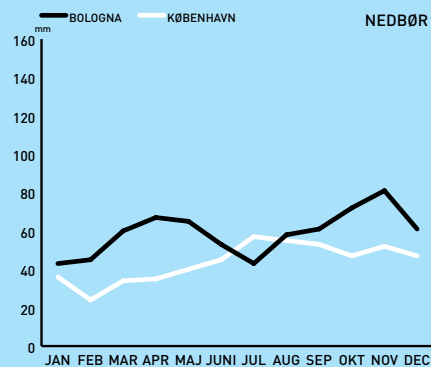
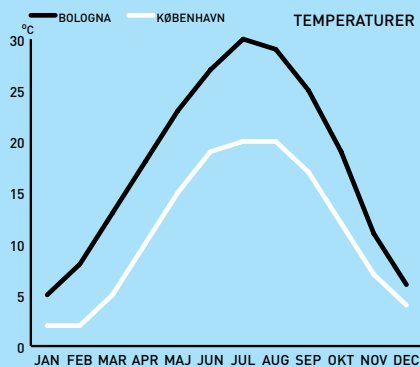
PRISNIVEAU
ca. pris i centrum af byen

Overnatning, tre-stjernet hotel	650 kr.
En hovedret, mellemklasse	50 kr.
En halv liter (god) husets rødvin	30 kr.
En rejse med offentlig transport	7,50 kr.

LAND	ITALIEN
BY	BOLOGNA
INDBYGGERE	400.000 (1 MIO. I HELE BYOMRÅDET)
GRUNDLAGT	CA. 1.000 F.KR.
HØJDE OVER HAVET	54 M.
SPROG	ITALIENSK MAN KAN VÆRE HELDIG AT STØDE PÅ NOGEN DER KAN LIDT ENGELSK, MEN DET ER IKKE NORMALT UDEN FOR HOTELLER ETC.
VALUTA	EURO

KLIMA

Bologna er bedst marts-juni og september-oktober. Juli og august er næsten for varme til at være i en tæt storby, og særligt i august holder meget af byen lukket og tager til stranden. Det regner faktisk mere i Bologna end det gør i København, men vandet er koncentreret på færre dage over året, så regn betyder som regel en rigtig tung skylle på en to-tre timer og så flere dages sol igen. I december og januar falder der af og til en klat sne, men allerede sidst i februar varmer solen så meget at man med en trøje på sagtens kan drikke sin kaffe udendørs.



Kilde: DMI

SHOPPING

Bologna er en rig by, så her er masser af muligheder for at købe lækkert tøj, selv om italienerne har en kraftig tendens til at give den lidt meget gas og ikke er bange for at blande lilla med pink palietter på en almindelig t-shirt. Prøv området omkring Via D'Azeglio. Spredt rundt i centrum ligger flere små, gode butikker med sjove og smukke designing, og lørdagsmarkedet på Montagnola er stedet man finder den cool fløjlsjakke fra 70'erne.

→ **Til højre** Bolognas vartegn, De To Tårne, står skævt og smukt midt i byen.
 → **Underst** Bologna er kendt for sin gode mad, og den kan udforskes i gaderne omkring Via Clavature.



Romerrigets største og mest betydningsfulde byer. Universitetet blev grundlagt i 1088, knap 100 år før byen København, og mens vi oppe i nord primært koncentrerede os om at lære at drikke mjød uden at kaste op, strømmede unge mænd til Bologna for at lære om kunst og videnskab. Så mange at Bologna omkring år 1300 var Europas femtestørste by og dårligt kunne få plads til de mange mennesker inden for bymurene. Hvad skulle man så gøre? Gadenettet var planlagt af de velorganiserede romere, så mange af gaderne var ikke så smalle som i andre middelalderbyer. Den ekstra plads kunne udnyttes, og det blev den ved

at man byggede arkader ud over fortovene og derved fik nogle ekstra kvadratmeter boliger uden at det gik ud over fodgængernes plads på gaden. Ikke så dumt.

I dag kalder italienerne Bologna for arkadernes by. Alene i det gamle centrum, der er Europas næststørste efter Venedigs, kan man gå ikke mindre end 38 kilometer i ly for regn og bagende sol uden at krydse sit eget spor. Og de mange arkader gør Bologna til helt sin egen. På samme tid storslået, hyggelig og intim. Lidt for intim, mener nogle af indbyggerne selv. I det lange løb kan det nemlig også føles lidt klaustrofobisk at være 'halvt

indendørs' når man går rundt i byen. Om sommeren, når temperaturen i de nu smalle gader ofte passerer 35 grader, tager en stor del af *i bolognesi* derfor på landet eller til vandet.

DET RIGTIGE ITALIEN

Det store universitet trækker studerende fra hele Italien og er efterhånden spredt over hele byen. Men dets livsnerve er den lange Via Zamboni som er flankeret af en voldsom mængde imponante bygninger fra middelalder og renæssance. Hvis man ser bort fra de enkelte scootere og biler, kunne man ligeså godt have gået rundt med blød hat og »

VÆRD AT SE OG GØRE

GÅ EN TUR

Bolognas største charme er de mange, mange gamle gader og arkader. Bare gå rundt og kig og oplev en både smuk og levende by der langt fra er overrendt af turister.

I DUE TORRI

Bolognas vartegn, De To Tårne, er svære at overse. Pilskæve står de midt i centrum som eneste minde om dengang Bologna var tårnernes by med ikke mindre end 180 af slagsen. Det højeste af dem på knap 100 meter (tre gange Rundetårn) er åbent, og udsigten fra toppen er den lidt nervepirrende opstigning værd.

MONTAGNOLA MARKED

Hver lørdag er der stort marked omkring Montagnola-parken. Den ene halvdel er fyldt op af *urban cool second hand* tøj til alle de studerende, mens der på den anden side af Via Irnerio er marked for familien Italien med BHer til en tyver og alt godt til køkkenet.

SPIS EN IS HOS

SORBETTERIA CASTIGLIONE

Formodentlig verdens bedste is, og den bliver lavet fra bunden i butikken. Man kan ikke helt forstå at en chokoladeis kan smage så meget af chokolade eller at pistacieis kan være så cremet og smage så rent. Får Københavns populære Paradis is til at virke som en rumænsk pendant til Frisko. Via Castiglione 44

MADMARKED OMKRING

VIA CLAVATURE

Bologna er kendt i Italien for sin

gode mad. Og det siger ikke så lidt. Ja, Spaghetti Bolognese er fra Bologna (her hedder den *al Ragù*), og det er Mortadella-pølsen også. Gå en tur rundt blandt alle madbutikkerne omkring Via Clavature og se asparges på størrelse med penalhuse og duft til oste der i al evighed vil få dig til at afsværge mellemlagret danbo.

PIAZZA SANTO STEFANO

Den er trekantet, der er ingen biler i nærheden, og for enden står en kirke der i virkeligheden er en masse små kirker og gårdrum der er smeltet sammen over århundrederne. En cappuccino på Piazza Santo Stefano er en mild oplevelse. Antikmarkedet hver anden weekend (ikke i juli og august) trækker fuld plads, og her er udendørs koncerter med jævne mellemrum.

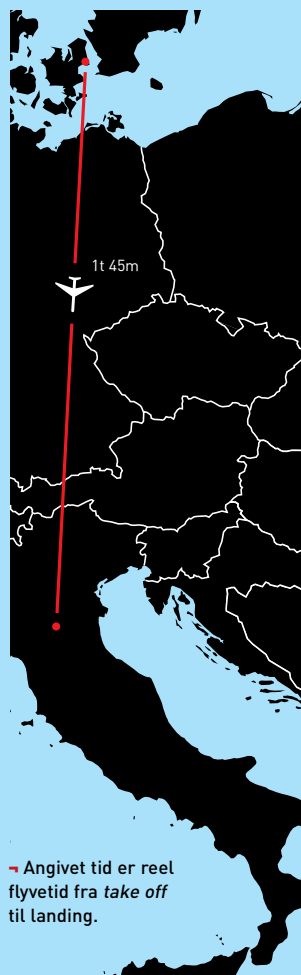
MADONNA DI SAN LUCA

Kirken på en bakketop lige uden for Bologna er ikke så sindssygt interessant i sig selv, men gåturen derop under verdens længste sammenhængende arkade på 3,5 kilometer er både køn og god motion. Koldt vand, panini og god udsigt over bakkerne belønner den tapre klatrer.

CANTINA BENTIVOGLIO

Lidt af en institution i Bologna og en hybrid mellem vinbar og jazzklub. Vinkortet er langt, rigtig langt, og dråberne indtages under århundredre gamle hvælvinger. Bentivoglio serverer også mad, men den kan ikke konkurrere med byens

'rigtige' restauranter. Prøv også caféen/baren Le Stanze der ligger to minutter væk og er indrettet i et gammelt kapel. Via Mascarella 4



FODBOLD

Bolognas stolte sønner, I Rossoblù (de rødblå), er netop rykket tilbage i Serie A efter tre år i Serie B, så fodboldhoveder kan planlægge den forlængede weekend, så den passer med besøget fra Inter, Milan, Juventus eller en af de andre store.

FLERE BYER

Bolognas glæder til trods, kan man godt blive sulten på nye oplevelser efter et par dage. Og så er det godt at man er i landets geografisk bedst placerede by, sådan rent turistmæssigt. Firenze, Venedig, Verona, Padova, Parma, Ferrara, Modena og Ravenna. Alle kan de nås med tog på mellem en halv og halvanden time, så der er god mulighed for maleriske dagture ud af byen.

APPENNINERNE

Bologna ligger præcis ved foden af Italiens ryggrad, bjergkæden Appenninerne der løber fra Alperne til støvlespidsen. Ti minutter ude af byen kører man i et landskab der godt kan tage kampen op med Toscana. Bløde bakker, rå klippepartier og flere landsbyer end man kan tælle til konkurrerer om opmærksomheden. Lej en bil for en plovmand per dag og kør ind i bjergene uden mål. Stop for kaffe, frokost, lokale markeder og wauw-udsigter.

DRIKKE

En sikker vinder omkring klokken 17-18 stykker over hele byen. Både studerende i batikbukser og fedtede Converse, og velfriserede forretningsfolk i lidt for glinsende jakkesæt, drikker Spritz som *aperitivo*. Fås i to varianter: Aparol eller Campari. Der er hvidvin og danskvand i dem begge; den tredje ingrediens afgør navnet: Den røde Spritz Campari er mere bitter end den orange Spritz Aparol der knækker over i det søde. Kan fås helt ned til 1 euro i universitetsområdet, mens de koster det syv-dobbelte omkring Piazza Maggiore, den centrale plads. Drikkes bedst på fortovscafé mens man ser aftenlivet vokse frem.

→ **Til højre**
Bolognas centrale plads er egentlig to pladser der er vokset sammen. Altid masser af aktivitet.
→ **Herunder**
Hver lørdag er der tæt pakket omkring boderne på Montagnola-markedet.

kappe i år 1500. Ikke ret meget har ændret sig. Og dét er en del af Bolognas charme. Det er ikke her man finder Roms Colloseum eller Forum Romanum, og det er ikke her man finder Firenzes Ponte Vecchio eller Uffizi gallerier. Derfor overser de fleste turister Bologna, og det er synd for dem. Når man er færdig med Firenzes top-tre sightseeing, så er den på mange måder en mindre interes-

sant by end Bologna lige ovre på den anden side af Appenninerne. I Firenze hører man mere amerikansk og tysk end italiensk. "Look at that fountain, Doris", "Das ist eine schöne Brücke, Hansi". I Bologna er der stadig noget eventyr tilbage. Den uundgåelige sightseeing-dobbeltdekket bus uden tag rullede godt nok ind for et par år siden, men den er som regel halv- eller heltom. Der er langt mellem par-



rene på gadehjørnet med den mandlige halvdel iført sok i sandal og med pegefingern på kortet – og endnu længere mellem de massive flokke af bredskyggede sommerhatte og alt for hvide lægge. I Bologna er man i det rigtige Italien, og man skal være klar til at bestille sin pasta uden altid at vide præcis hvad der er i den, for der er langt mellem restauranterne hvor tjenerne kan lidt engelsk. Men det er bare med til at forstærke oplevelsen af at den altså er god nok – man er ikke i Las Vegas-kopien af italiensk by.

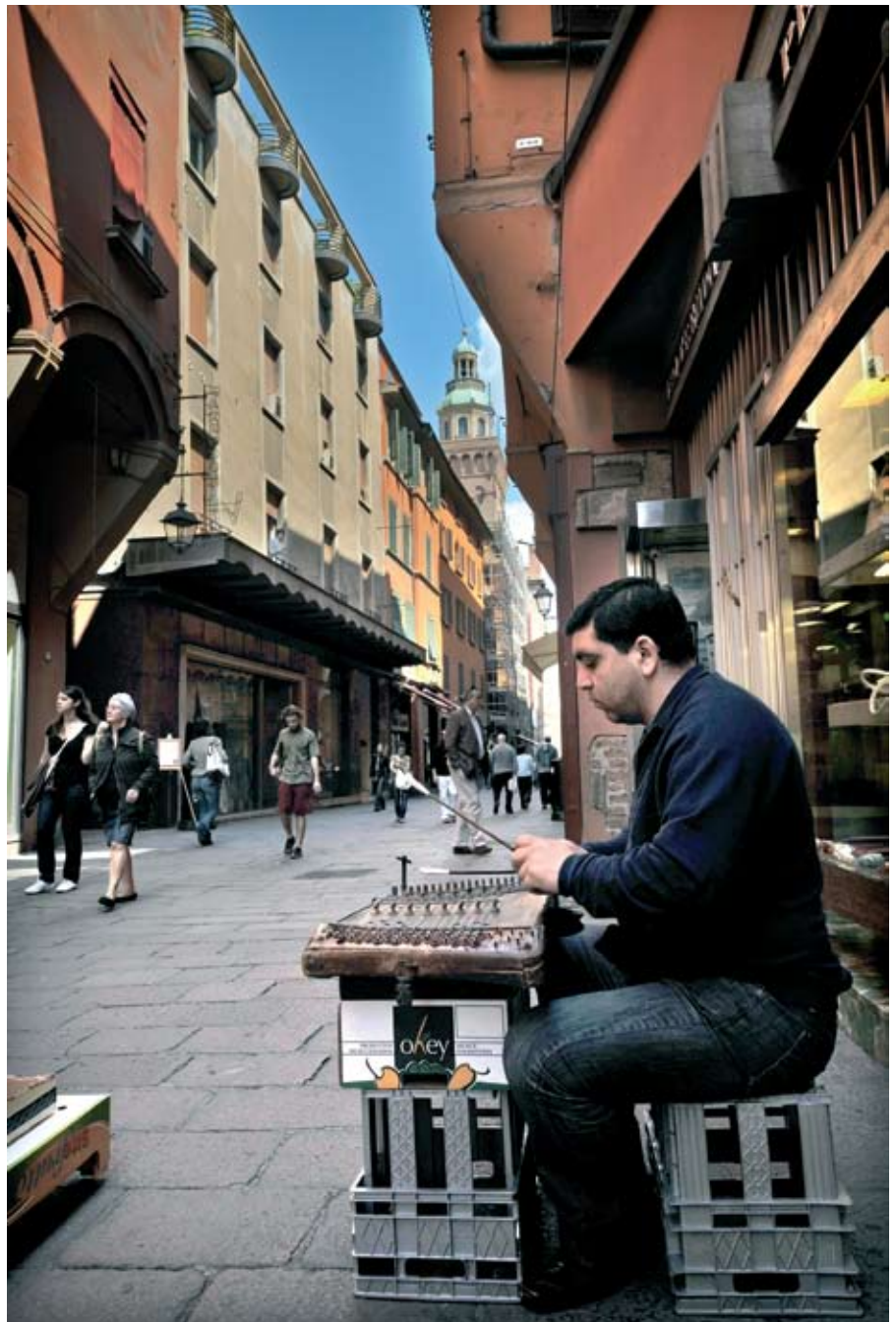
GOD MAD OG MANGE PENGE

Bortset fra arkaderne, så kender italienerne selv Bologna for dens mange penge, høje livskvalitet og gode mad. Sidstnævnte siger jo ikke så lidt, når vi nu befinder os i det verdenskokken som flest mennesker foretrækker. Det er nok ingen overraskelse at Spaghetti Bolognese stammer fra Bologna, men også den herlige Mortadella-pølse så verdens lys her. Og så er her ellers bare et uhorrt antal gode restauranter der måske ofte ser beskedne ud udefra, men som kan servere en helt simpel pasta med ærter og champignonsauce der formodentlig vil gøre dig vred på din kantinedame næste gang hun forsøger at servere noget hun kalder en pastaret for dig. Eller endnu mere simpelt: gnocchi (en pasta/kartoffelmoshybrid) med pesto. *That's it*, og det smager fantastisk.

At Bologna er en velhavende by, mærker man med det samme. Her er rent og pænt, masser af dyre butikker, og man behøver ikke være ligeså nervøs for sin skuldertaske som man gør i Rom eller Napoli. Sjovt nok er Bologna også den by i Italien der er gladest for at sætte kryds ved socialistisk bystyre, og sammen med Milano er vi helt i top med hensyn til accept af homoseksuelle – noget der bestemt ikke er givet i andre egne af det katolske land. De mange studerende og et højt uddannelsesniveau bidrager til at Bologna er både velhavende og tolerant og som regel ligger i top når italienerne laver livskvalitetsmålinger.

DEN RØDE BY

De mange euro til trods, er vi så langt fra kedelig bankby som vi kan komme. Bolognas kulturliv er et af de bedste i Italien. Her er et solidt udvalg af teatre, gallerier og udstillinger af alt mellem himmel og jord, og særlig musikscenen er overraskende levende for et land der ellers isolerer sig på den front – Italien deltager for eksempel ikke i Melodi Grand Prix. I støvlelandet er man som helhed gladest for folkelige slagere om *amore* og sød pop om ture til stranden sunget af unge piger i lyserød bikini. Men i Bologna er det anderledes. Vi er i



Italiens jazz-centrum hvor man går på jazzklub og sipper rødvin mens højre fod forsøger at følge trop med gulvbassen. Og vi er formodentlig også i Italiens livligste rockby med internationale koncerter og flere scener til håbefulde studerende med guitar, langt hår og ambitioner om andet end San Remo-festivalen – Italiens eget, lokale Melodi Grand Prix. Og i sommerhalvårets weekender elsker Bologna at bygge intermistiske scener på Piazza Maggiore eller Piazza Santo Stefano og lade violiner, citarer eller trommer fylde aftenen.

Om aftenen skal man også sørge for at komme ud og slendre rundt i den røde by »

– Dele af centrum er i dag gågader, og der er netop nu forslag om at udvide nettet kraftigt. Mange protesterer dog fordi de frygter en død by hvis man ikke kan køre rundt i den.

FLY TIL BOLOGNA

Kun SAS flyver direkte til Bologna og kun fire dage om ugen. Regn med omkring 2.500 kroner for en retur. Hvis du kan leve med en mellemlanding undervejs, er der dog fx 7-800 kroner at spare med Czech Airlines. Find billigste rejse på www.momondo.com

SPISE

Vi er i 'Italiens mave' hvor maden er særlig god, så der er nok at gå i gang med. Ingen nævnt, ingen glemt, så få i stedet et tip på hotellet hvor receptionisten uden tvivl kan komme med en håndfuld gode anbefalinger. Særligt pastaretterne er ofte i særklasse, og de få turister betyder at man ikke behøver frygte 'turistmenuer' der har stået i varmeskabet siden i forgårs.

→ Hos Sorebetteria Castiglione får man formodentlig verdens bedste is, og der er tit kø.



GUIDEBØGER

Hvis du tager afsted...

At Bologna står i skyggen af byer som Firenze og Venedig betyder desværre at der ikke rigtig er skrevet nogle gode guidebøger kun om Bologna. I stedet kan anbefales en guide til hele Italien, fx Lonely Planet, eller at gå ind på wikitravel.org



og se et sted der nu er ganske forandret. At Bologna kaldes den røde by skyldes nemlig ikke kun kærligheden til socialistiske borgmestre, men også at en meget stor del af dens bygninger er bygget af røde sten. Når byen tænder for gadelamperne, kaster murene derfor et varmt lys tilbage på de store, glatlidte

kampesten der udgør gadebelægningen i det meste af byen. Resultatet er malerisk, italiensk romance som ikke fås meget mere autentisk mellem Bolzano og Palermo. Og som kun bliver endnu bedre af at man kan nyde den med hånden om et glas af de glimrende, lokale vine lavet på San Giovese-druen. ◀

→ Gåturen op til kirken Madonna di San Luca sker under verdens længste arkade.

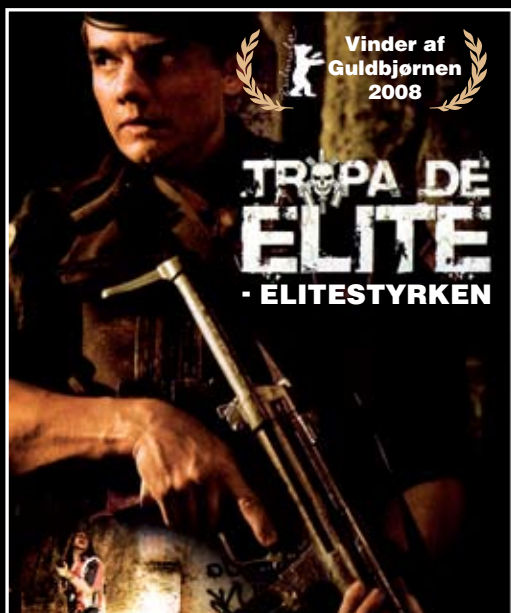


DAGMAR ÅBNER IGEN DEN 29. AUGUST...



Årene er ikke gået sporeløst hen over Dagmar Teatret, og vi trænger til **NYE STOLE** i flere sale, så filmelskeren kan **NYDE KVALITETSFILM** i rette omgivelser. Vi bruger sommeren til at **RENOVERE DAGMAR TEATRET** og glæder os til dig igen.

Du kan bl.a. opleve følgende danmarkspremierer fra fredag den 29. august:



DAGMAR



Jernbanegade 2 · 1608 København V
www.biobooking.dk · tlf. 70 13 12 11

LÆSKEDRIKKEBYEN

Safterne stiger

Og det samme gør udbuddet af hippe, hotte og økohyggelige læskedrikke. KBH dykker ned i byens svale strøm af søde safter.



Sød og uskyldig

Innocent, Feel Good og Pure kunne have været navne på en flok skytsengle, så uskyldigt klinger de. Det er dog ikke engle, men smoothies der surfer på sundhedsbølgens bud om enkelhed og naturlighed. Og uskyldige er de. Froosh her indeholder intet andet end mango og appelsin, så den kan man vist roligt lade surfe forbi sit morgenbord.

Pris: 20,-
7-eleven, specialbutikker og caféer



Naturfrisk fra Ørbæk

På Fyn ligger det lille, økologiske bryggeri Ørbæk. Her brygges især øl, men en hel lille hær af økologiske sodavand forlader også dagligt bryggeriet. De vil erobre verden og bruger som våben deres afvæbnende enkle varedeklarerationer og deres uimodståelige retroetiketter. KBH har overgivet sig.

Pris: 20,-
Irma & SuperBrugsen og caféer byen over



Nye sider af cider

Seneste skud på Carlsberg-stammen er æbleskuddet Somersby Cider. I Frankrig og England har man længe drukket denne type cider med alkohol der smagsmæssigt bobler rundt et sted mellem æblejuice og øl. Nu er turen kommet til danskerne der indtil videre har taget så godt imod cidere at lagrene næste står tomme.

Butikker, barer og caféer byen over
Pris: 35,-



Sommer-briser

Vil man gerne drikke sig sommerfjolle i sød saft har Søbogaard lanceret et økologisk modsvar til Bacardi Breezers umiskendelige bismag af skumdisco og Sunny Beach. Flaskerne bærer det skælske navn 'brise'. Ud over saft, alkohol og bobler lokker for eksem-

pel Æblebrisens varedeklaration med 'bankende hjerter og æbleskud i sommernatten'.

Pris: 30,-
Caféer, specialbutikker m.fl.



Rør-det-selv

...med 'frugtbar' inspiration fra Lene Hanssons nys udkomne "Juicer og smoothies". Synes du det er at presse citronen at udgive 70 forskellige opskrifter om mast frugt, lover forlaget også slankeidéer og helsetips.

Pris: 149,-
Lindhardt og Ringhof

folketeatret.dk | nørregade

11.09.08 - 18.10.08

TROLD TÆMMIES

EROTISK KOMEDIE AF WILLIAM SHAKESPEARE

LIVEMUSIK
MED BAAL



WWW.FOLKETEATRET.DK BILLETTER 33 12 18 45 WWW.BILLETNET.DK



Smooth Operator

Noget af det hippeste man kan hælde indenbords for tiden er smoothies. I denne mySmoothie hopper 125 blåbær om kap med en flok hindbær, nogle druer og en halv banan om at være mest vitaminrige og antioxidant-

holdige. En god måde at nå de gyldne 'seks om dagen' på.

Pris: 20,-
DSB, 7-eleven, biografer, caféer



American Dream

I 1971 skramler de to venner John og Don rundt i Brooklyn i et gammelt Folkevognsrugbrød og sælger øl. Tyve år senere får de en bedre idé. Meget bedre. De begynder at brygge sød is-the med eksotiske ingredienser og hælde det på flasker. Flasker så indbydende at man næsten får lyst at nedsvælg dem også. Arizona, hedder den amerikanske drøm der nu også er kommet *over here*.

Pris: 25,-
Caféer, specialbutikker, m.fl.



Lorina

Limonade klinger som noget fra en fjern og solbeskinnet fortid. Og det er netop hvad den franske limonadefabrikant Lorina er. Familiefirmaet startede i 1895 i den lille, nordfranske by Munster. I dag - 113 år senere - produceres

Lorina stadig efter grundlæggeren Monsieur Victors originale opskrifter.

Pris: 25,-
Irma, specialbutikker, caféer



Det' en svensker

Man planter en yndig frugtplantage i Österlen i Skåne. Vander, beskærer og pusler et halvt årti indtil pæretæerne blomstrer og sætter frugt. Så plukker man pærene, presser dem til most, og lader mosten gære til vin. Og blander vinen i frisk pæresaft. Det er princippet i cider, og i denne svenske herregårds-cider 'princip!'.

Pris: 22,95,-
Føtex, Bilka m.fl.



De daglige bønner

Solen syder. Det er alt for varmt til kaffe. Men gennemhegler arabica-abstinenserne alligevel din afkræftede krop, er her et svar på dine sorteste suk og dine daglige bønner vendt mod Mokka. Baressos IceBlend her er ikke voldsomt sort men minder mere om Beastie Boys' "I like my sugar with coffee and cream". Iskaffe... mmmm.

Pris: 36,- og 40,-
Baresso

SEBASTIAN AAGAARD-WILLIAMS / PREBEN KRISTENSEN / SØREN MALLING
BENJAMIN BOE RASMUSSEN / MADS KNARREBORG / ANNE VESTER HØYER
CHARLOTTE FICH / PEDER HOLM JOHANSEN / JOEN HØJERSLEV
MARIJANA JANKOVIC / HADI KA-KOUSH / FREDERIK ØMANN
CHRISTINA MØLGÅRD / DAVID BOYD **M.F.L.** / **MUSIK:** TUE TRACK



BAGHEERA

SHERE KHAN

AKELA

KAA

BALOO

MOWGLI

IT'S A JUNGLE OUT THERE!

JUNGLEBOGEN

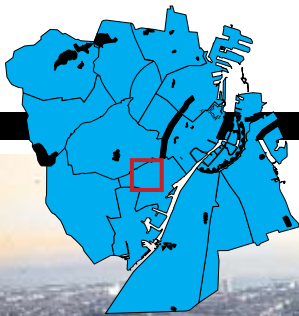
13. SEPTEMBER - 15. NOVEMBER 2008

LÆS MERE PÅ: NBT.DK / [BILLETTER: 35 200 900](http://BILLETTER:35200900) ELLER BILLETNET.DK



**NØRREBRO
TEATER**

Bureau: addi.emon.com / Foto: Mikos Szabo



Ni såkaldte tårnhuse i forskellige højder tegner den nye Carlsberg-bydels skyline.



VORESBYFAKTA

- Carlsberg-området ejes af bryggeriet af samme navn.
- Området er 330.000 m² stort hvilket svarer til omkring 60 fodboldbaner eller cirka 10 procent af Ørestad.
- Anlægsfasen ligger fra januar 2009 og 10-15 år frem.
- De første projekter tegnes af Henning Larsen Architects, Årstiderne, Vandkunsten, entasis og Ladner & Meier.

KLASSISK BY MED ET TWIST

Markedspladser, livlige caféer og billige boliger. Sidste års vinderforslag til den nye bydel på Carlsberg har været en ekstra tur på tegnebrættet og byder velkommen til et levende område med plads til alle.

Store dele af brygger Jacobsens gamle ølvirksomhed flytter. Øllet skal brygges i Fredericia fra og med januar 2009 og Carlsberg-området forvandles til en helt ny bydel. Det er en delikat opgave at lave gennemgribende forandringer i et område med så stærk en historie, men det skræmmer ikke den danske tegnestue entasis og indehaver Christian Cold. Entatis vandt sidste år en stort anlagt konkurrence om den nye bydel på Carlsberg og har siden haft travlt med at bearbejde projektet.

”Der har været mange udfordringer undervejs, men intet er blevet skyllet ud med badevandet. Bygherren har turdet, og der er ikke valgt nogle nemme løsninger. Det bearbejdede projekt ligner det oprindelige konkurrenceprojekt 99 procent,” fortæller Christian Cold.

STORT TAPAS-GILDE

Vinderforslaget ’Vores By’ har vakt opsigt med dets meget tætte bebyggelser, snævre stræder og centrale mødepladser krydret med en række slanke, tårnagtige højhuse.



En blanding af små og store butikker, kultur og sport, erhverv og forskellige boligtyper skal sikre at alle får glæde af bydelen.

MERE FAKTA

- Det er udelukkende de store bryggeri-aktiviteter der flyttes. Carlsbergs globale hovedkvarter og den danske administration bliver sammen med husbryggeriet Jacobsen og besøgscenteret liggende på området.
- Der arbejdes på at flytte S-togsstationen Enghave, så den kommer til at ligge i forbindelse med selve Carlsberg-området. Stationen får sandsynligvis navnet Ny Enghave Station og ventes at åbne i 2014.

➔ Der er lagt særlig vægt på pladserne i projektet. De skal fungere som mødesteder og være med til at skabe liv.

En klassisk by med et *twist*. Og netop pladserne er noget af det som tegnestuen har arbejdet særligt med. Eksempelvis etableres 'Markedspladsen', et tæt, basaragtigt byrum med mange små butikker, mens 'Bryghuspladsen', der er begunstiget af meget sollys, kommer til at være stedet for livlige caféer med udendørsservering.

"Byen skal give fra sig. Være generøs. Her spiller pladserne en rolle. De skal være med til at skabe livet," forklarer Christian Cold.

"Man kan forestille sig pladserne som et stort tapas-gilde, tilpasset hvert deres tidspunkt af døgnet. På nogle tidspunkter blusser de op og får liv, mens de til andre tider fremstår mere rolige. En palet til alle behov."

FEDE SKYSKRABERE

Mens man således står og drømmer om hvor lækkert det ville være at bo i en levende ny bydel midt i København, sniger tanken om hvor rasende dyrt det bliver sig ind på en. Men planlæggerne har faktisk prøvet at skabe en bydel hvor folk med både lette og tunge lønningsposer kan bo sammen. Blandt andet anlægges 300 Billig Boliger, noget der møder stor sympati fra de lokale.

"Vi synes at idéen med billige boliger og ambitionen om en blandet bolig-sammensætning er meget fornuftig," siger Niels Vestergaard, formand for Vesterbro Lokaludvalg.

"Der er i København et reelt behov for at skabe plads til gennemsnitsindkomsterne.



Det er meget positivt at man på Carlsberg forsøger sig med dette."

Men så er der jo lige det med de høje huse. I den netop færdiggjorte plan for Garlsberg-bydelen knejser i alt ni såkaldte tårnhuse i forskellige højder, nogle 55 meter, én helt op til 120 meter. Der er ikke tale om 'fede', traditionelle skyskrabere, derimod ganske slanke, kvadratiske bebyggelser. Men mon det er nok til at formildne de ofte højhusbetænkelige naboer?

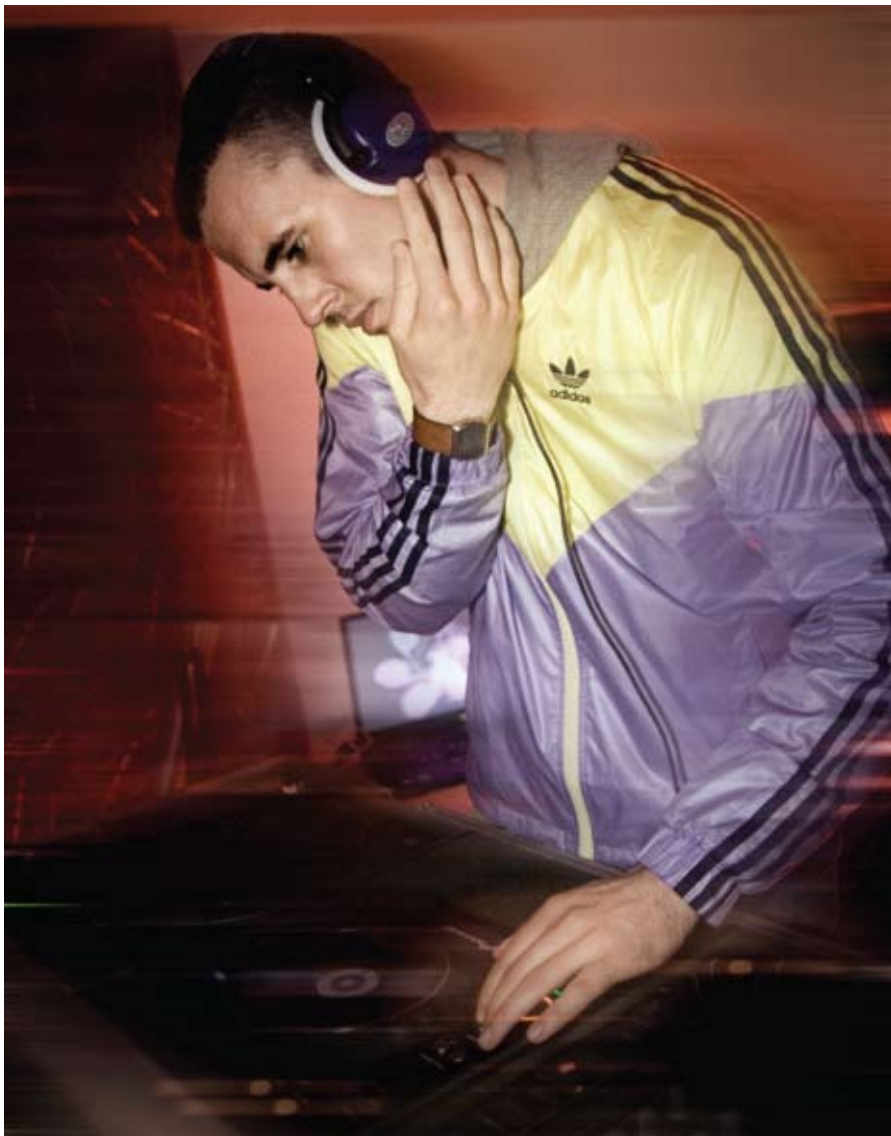
"Det er noget som vi vil vurdere videre på. Vi kunne godt være en smule tvivlende overfor deres funktioner og samtidig deres placeringer

i forbindelse med byrummene. Og højderne er problematiske. Et højhus ved en plads er måske ikke så smart," siger Niels Vestergaard.

På tegnestuen entasis har de et lidt andet syn på den sag.

"Tårnene er med til at skabe sammenhængskraft, give karakterfylde og understøtte pladserne. Samtidig styrker de intensiteten og knytter an til industrien," siger Christian Cold.

Projektets videre færd er nu op til politikerne. Forløber alt glat, kan det første spadestik tages i januar 2009, mens hele bydelen ventes at stå færdig indenfor 10-15 år. KBH følger realiseringen. <<



UPCOMING
KØBENHAVNSKE DJ'S:

KNOX & SKURK

Aka Malene Jung & Ida Pernilla Daugaard
Noget så sjældent som to kvindelige DJs. Knox og Skurk spiller normalt techno og ghetto rave. Knox har spillet i 6 år i Århus. Sammen har Knox og Skurk spillet i et halvt år på steder som Dunkel, Kupe (Århus), Zoo Bar og Slik.

DJ DJ

Aka Frederik Beyer
23-årig DJ der spiller electro-house, clubhouse og breakbeat. Han har været fast DJ på Roskildes førende spillested Gimle, men vil nu fokusere på de københavnske spillesteder. Senest på Club 42.

SIMON THE DIAMOND

Aka Simon Vestergaard
Simon The Diamond er mere eventmaker end DJ, men han har dog alligevel spillet på Green For De Fin, Club 30, Klashy og meget andet. De sidste tre år har han spillet elektro, prog, house og minimal tech.

TOKETRONIC

Aka Tøke Klinke
Club30, Nadsat, Boxen er nogle af de københavnske steder hvor man har kunnet opleve Toketronic de sidste år. Han har også spillet flere steder i Berlin. Toketronic spiller house & techno.

KLAMFYR19

Aka Mads Schmidt Hansen
Navnet til trods har Klamfy19 allerede over tre års erfaring på den københavnske scene hvor han har kunnet opleves på K3, Nadsat, Neun og Renome. Stilen blander elektro, tech og techno.

BEATHEAD

Aka Ludvig Larsen
Han startede som festarrangør, men med kærlighed til

musik og det københavnske natteliv var det naturligt at kaste sig over jobbet som DJ. K3, Nadsat, Sort, Druk og Vertigo er nogle af de steder hvor hans electro-, techno-, ghettomusik har kunne opleves. En del af det producerer han selv.

BAGEREN

Aka Mathias Stoffersen
Bageren er et af de helt nye navne på den københavnske scene. Stilen er minimal, house og trance.

ROBIN2HOOD

Aka Robin Leonard
Robin2Hood har spillet i fire år. Club30, Fresh, Stella Polaris, Cafe Paradis, Kupé og Culture Box er blevet beriget med hans musik, som er en blanding af techno, house og minimal.

VINKEL

Aka Jakob Vinkel
Med 10 års erfaring kan man knapt nok kaldes upcoming. Vinkel startede i '90'erne med at spille rock, men satser i dag på electro, minimal og tech house. Har med egne ord ingen hæmminger, når det kommer til genrekrydsninger.

ENEARNET

Aka Ulrik Bertelsen
Enearnet dyrker funky house, french filter house, techno og elektro. Han kom rigtigt i gang for et år siden, og han har siden spillet på Naza, K3, Sort, Druk, np25, Whatdot og Lyn.

DELLA ROC

Aka Aske Ertmann
Lægger stor vægt på at være på forkant med musikken. Han startede som så mange andre som DJ til gymnasiefester, men har det seneste år fået erfaring fra flere københavnske scener.

PO

Aka Daniel Porcelli
PO er blevet udråbt til et af tidens største talenter inden for den elektroniske musik i Ekstra Bladet og Gaffa.

Københavns upcoming DJ's

DJ's er blevet en vigtig del af det københavnske natteliv, og 22-årige Massimo, eller bare Mads Jensen, er ved at markere sig som et af byens bedste navne.

DJ's har fået status som rockstjerner i det københavnske natteliv som sprudler af talent. Og Mads Jensen hører til blandt de allerbedste. Housemusik.dk har kåret ham til et af landets største DJ-talenter, og sidste år vandt han MTV DJ-semifinalen i Danmark og løb senere med den samlede andenplads i finalen i Stockholm. Senest vandt han i juni KBH Klubs DJ-konkurrence foran adskillige andre talenter.

Hvor spiller du i København?

"Jeg spiller fast på Culture Box, men jeg har også spillet på Our Bar, Slik, Nadsat og andre steder."

Hvorfor kalder du dig Massimo?

"Det betyder Mads på italiensk. Min mor har altid kaldt mig Massimo, og derfor var det også et naturligt navn for mig at vælge da jeg startede som DJ."

Hvordan vil du kendetegne din musik?

"Jeg står lidt i kontrast til det som er moderne. Min musik er ikke så hård og elektronisk som den der bliver spillet de fleste andre steder.

Hvordan kom du i gang med at spille?"

"En af mine venner havde spillet som DJ i flere år, og han introducerede mig for det. Jeg syntes at det var fantastisk, og jeg begyndte at øve mig. Et halvt år senere fik jeg mit første job."

Hvad kendetegner en god DJ?

"En god DJ skal kunne sammensætte musik, så folk er glade og går ud på dansegulvet. Man skal vide hvem man henvender sig til, så man kan spille noget musik som publikum vil kunne lide."

Hvad laver du ud over at spille?

"Jeg arbejder som produkt manager på Disco(Wax) og som tjener på Cafe Zirup. Og så er jeg begyndt at producere musik selv."

Hvorfor er det vigtigt at klubberne har gode DJ's?

"En god DJ sætter stemningen, og hvem der spiller er afgørende for hvem der kommer i byen." <<



BRYGHUSPROJEKTET

byvandring og omvisning

Tag med på byvandring i området omkring Bryghusgrunden og på omvisning i udstillingen om Bryghusprojektet i Dansk Arkitektur Center.

Omvisning i udstillingen

Hver søndag kl. 13.00-13.30 (DK)
og kl. 15.00-15.30 (UK)
t.o.m. uge 34

Dansk Arkitektur Center
Strandgade 27B
1401 København K

Byvandring i området

Hver torsdag kl. 17.00-18.00
t.o.m. uge 34

Mødested ved havnebussens stoppested
på Søren Kierkegaards Plads

Arrangementerne er gratis. Se mere på www.dac.dk





Danske GUBI og Montana og italienske MOROSO er nogle af de møbelbrands der gæster festivalen.



Møbler i byen

Festival inviterer alle med til gratis kig på nye møbeltrends.

Verdens største møbelmesse sker i Milano. Hvert år i april. Men København er også ved at vågne op til dåd. Bella Centrets stort anlagte designmesse CODE (Copenhagen Design) er godt nok blevet udskudt til maj 2009, men så er der til gengæld plads til at non-profit eventen Copenhagen Furniture Festival for alvor kan få fodfæste.

Møbelmesser er ellers noget man normalt forbinder med store haller og ømme fødder – hvis man da overhovedet er inviteret indenfor til de ofte lukkede brancheevents.

Men Copenhagen Furniture Festival har lagt messehalerne bag sig for evigt og er rykket udenfor og ind i byens gallerier, hotelfoyerer, lagerbygninger, showrooms og butikker.

Omkring 60 internationale og danske udstillere har selv kunnet vælge hvor i byen de vil fremvise deres designs. De skal bare holde sig inden for brokvartererne, City, Nordhavn og Holmen. Men du behøver ikke at frygte for hverken regn eller vabler hvis du har tænkt dig at deltage i eventen der er gratis og åben for alle. Folkene bag Copenhagen Furniture Festival transporterer gladeligt publikum og branche-

folk rundt til de mange udstillinger – i bus.

Festivalens debut sidste år gik forholdsvis stille af sig, men Copenhagen Furniture Festival anno 2008 trækker både små *brands*, designstjerner in spe og store møbelnavne som danske GUBI og Montana, og italienske MOROSO. «

□ Copenhagen Furniture Festival
5. – 7. september 2008
www.copenhagenfurniturefestival.dk

NORDISKE STEMNINGER

– vor tids landskabsfotografi

INDTIL 14. SEPTEMBER

GÅ PÅ OPDAGELSE I NORDENS
BEDSTE LANDSKABSFOTOGRAFER,
FRA AMAGER FÆLLED OVER SVENSK
SKÆRGÅRDSKLIPPER TIL VARME
KILDER OG VULKANER PÅ ISLAND.
SE OGSÅ ARKENs STORE SAMLING
AF SAMTIDSKUNST

”EN SYNDFLOD AF SUBLIME NATUROPLEVELSER”



POLITIKEN.DK

ARKEN MUSEUM FOR MODERNE KUNST

– SÆTTER TANKER I GANG

Gratis adgang til butik og Café



→ Til daglig passer han butikken Den Mindste Designbutik sammen med sin kæreste. Men en dag fandt Jacob Manz en rulle orange gummibelagt aluminium, og det blev til lampen Play.

Fri leg

Orange gummi forvandlet til salgssucces.

”Det må man da kunne lave noget sjovt ud af” - var tanken da Jacob Manz en dag fandt en rulle orange gummibelagt aluminium. Play Lamp kom til verden, og de første styks af slagsen forærede han væk som gaver til venner og familie.

Gaverne faldt i god jord, så produktionen blev udvidet, og da de kom til salg i parret Barbara Gay og Jacob Manz's ni og en halv kvadratmeter lille designbutik på

Christianshavn med det bundærlige navn Den Mindste Designbutik, blev de revet væk.

”Jeg tror det er lampens enkelthed der sælger - og så det at man selv kan arbejde videre med formen,” forklarer Jacob.

Play Lamp kan foreløbig kun købes i Den Mindste Designbutik, men lampesuccesen har givet Jacob og kæresten mod på selvdesign, og de har planer om at lave flere produkter i eget navn. Når de altså ikke lige har travlt med

at passe Den Mindste Designbutik der har et lille år på bagen og drives med en filosofi om at sælge produkter af høj kvalitet og med en stærk historie. <<

□ Play Lamp koster 950 kr.
Fås også med sort fatning og ledning.
www.denmindstedesignbutik.dk

UDSTILLINGER I DIAMANTEN



**DANSKE
STATSMINISTRE** - i bladtegnernes
satiriske streg



SALLY MANN

til 25. oktober

Danske Statsministre - i bladtegnernes satiriske streg

Oplev en politisk danmarkshistorie gennem satiriske tegninger
og karikaturer fra de seneste 150 år

til 20. september

Sally Mann - Fotografier

Et kontroversielt billedunivers om nøgen uskyld, død
og forgængelighed

Åbningstider

Mandag - fredag 10-19, lørdag 10-17

Mere information om udstillingerne på www.kb.dk



DET KONGELIGE BIBLIOTEK

DEN SORTE DIAMANT • KØBENHAVN • TEL 3347 4747 • WWW.KB.DK



Interviewet af Line Vikkelsø Frederiksen • foto Ty Stange

Peter Jensen

28-årig amagerkaner. Trampolinspringer og OL-deltager for Danmark for anden gang. Har vundet DM ti gange. Elsker vægtløsheden i luften - og er samtidig 'rimelig jordbunden'.

Normalt skal man starte som barn hvis man vil til tops på eliteniveau. Men det er bare kommet let til mig.

Jeg bor på Amager, har boet her altid, og jeg elsker det. Min far er dansker, og min mor er egypter, men jeg er født og opvokset her, nede ved Urbanplanen. Jeg fik et skateboard da jeg var ni. Og skatede uafbrudt til jeg var omkring 20. Hvis man spurgte mig hvad jeg lavede, og hvem jeg var, så var jeg skater. Jeg begyndte at springe trampolin på et tidspunkt, kom endda på landsholdet, men min identitet var stadig 'skater'. Der var skaterampe nede hvor vi voksede op, og der brugte jeg alle mine somre.

Jeg begyndte at springe trampolin fuldkommen tilfældigt, som 15-årig. Én jeg kendte gik til stor-trampolin, og en dag tog jeg med bare for at prøve. Og det var sgu sjovt. Så jeg begyndte at springe, bare en gang om ugen i starten. Men jeg lærte tingene lynhurtigt, og syntes det var sjovt at kaste mig ud i alt muligt nyt. Og så tog det ene bare det andet. Normalt skal man starte som barn hvis man vil til tops på eliteniveau. Men det er bare kommet let til mig. Jeg har også altid trænet meget. Altid syntes det var sjovt at gå hårdt til den.

Jeg er nok lidt en showman. Det skal man være i de æstetiske sportsgrene. Altså, hvis man ikke vil vise det frem man kan, er det jo lige meget med at træne alle de timer, ik? Jeg er også en arbejdshest, men jeg gør hvad jeg kan for at det skal blive ved med at være den sport jeg startede til, og ikke et kedeligt job. Jo ældre man bliver, og jo mere man har prøvet inden for sin sport, des mere kommer det til at ligne et job. Sådan tror jeg mange sportsfolk har det. Jeg forsøger at beholde den barnlige glæde og entusiasmen.

Jeg tror det her OL bliver meget anderledes end det sidste. Der er sket meget på fire år, plus at jeg har været der før. Det spiller en kæmpe rolle. OL er noget helt specielt, og der sker ting som er svære at forudsige. For eksempel er der stille i hallen ved normale trampolinkonkurrencer. Helt stille. Men det er der altså ikke nogen der har forklaret dem der er inde og se OL! Så når de ser et eller andet de godt kan lide, går de bare helt amok. Det er super fedt, men det gælder selvfølgelig om at kunne bruge det.

Det er klart at vi allesammen tager afsted med et håb om at vinde medaljer, og jeg har da også drømme. Mit resultatmæssige mål er i første omgang at komme med i finalen som er de otte bedste. Hvis jeg

kommer det, er det hele åbent. Og vildt. I finalen er det kun én øvelse. Det er der folk satser. Der alt kan ske. Og der hvor der virkelig er nerver på.

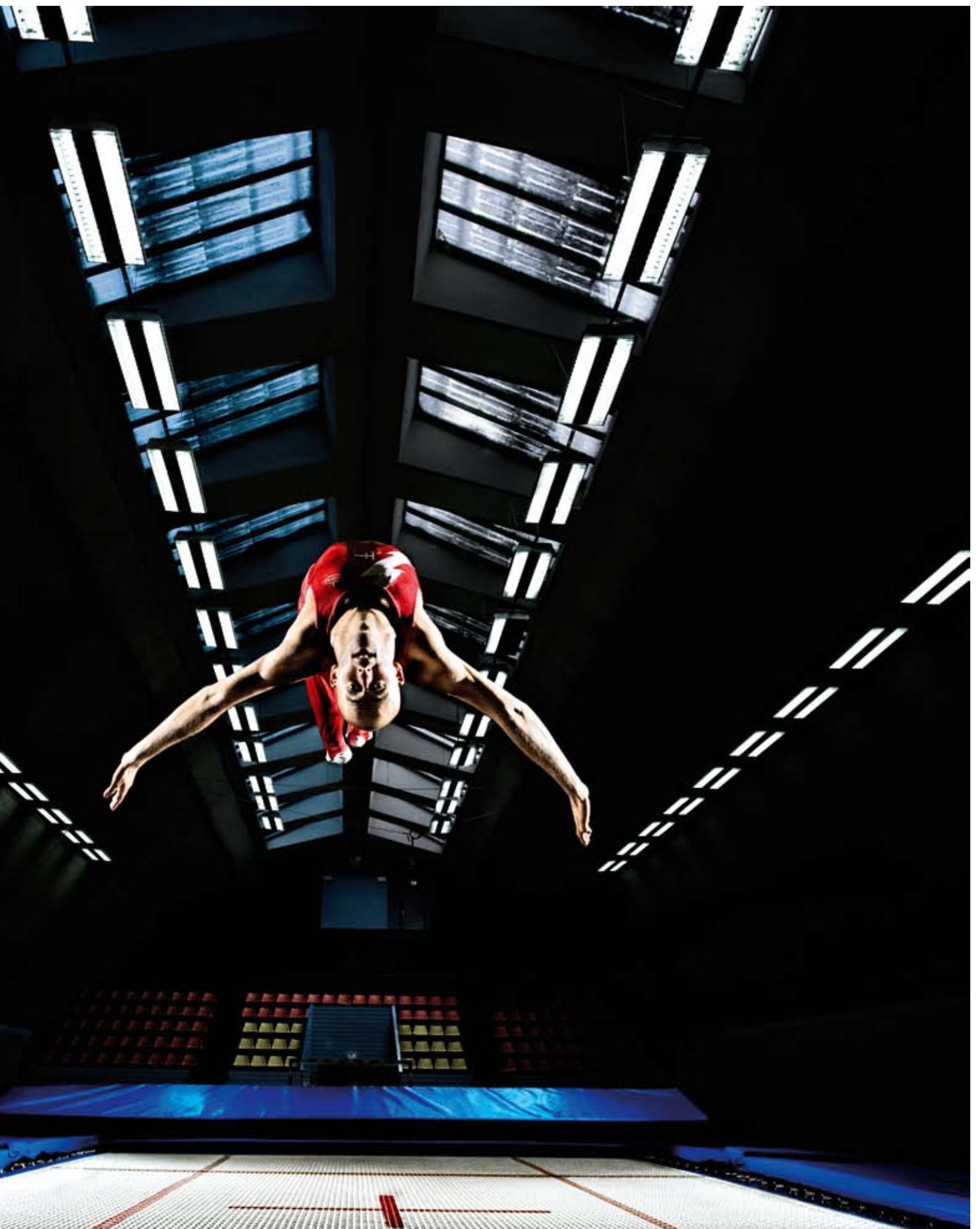
Sidste år fik jeg Kulturministeriets Idrætspris. Jeg fik prisen for at være 'det hele idrætsmenneske' fordi jeg dyrker elitesport, læser idræt på universitetet og samtidig laver en masse klubarbejde. Jeg er også træner for en gruppe mere eller mindre velfungerende unge rødder herude på Amager. Jeg har en ret god *credit* hos dem – ikke fordi jeg har været til OL eller er nået langt i min karriere, det er sådan "yesyes, det er da fint nok". Det der tæller er at jeg kommer fra området og stadig interesserer mig for det. De er sgu ligeglade med hvor olympisk jeg er.

Mine drømme...? Jeg er nok egentlig rimelig jordbunden. Det er klart at en elitesportskarriere må stoppe på et tidspunkt. Kroppen er jo ikke nogen evighedsmaskine. Så skal jeg videre med noget andet. Jeg har så mange erfaringer jeg godt vil dele ud af. Måske blive dommer - eller landstræner. Det kunne være så fedt at komme med til et OL som træner. Stå på den anden side og være nervøs på en anden måde. Nogle af de drenge jeg har trænet er kommet på juniorlandsholdet. Så jeg har prøvet at træne nogen fra små og se dem flyve.

Jeg er helt klart storbymenneske. Jeg kan slet ikke forestille mig at bo andre steder end i København. Altså hvis jeg har råd til det, ha ha! Det eneste tillokkende ved provinsen er at man kan få ti gange så meget plads for den samme pris. Egentlig lokker udlandet heller ikke. Jeg har været alle mulige vilde steder, men ingen af dem har haft alt det som København har. Tænk på sådan en forårssøndag i marts når solen kommer rigtig frem for første gang inde på skatebanen i Fælledparken.

Det fede ved København er at den er en storby men samtidig meget lokal. Der er kort til alting. Og så har jeg mine forældre i nærheden, mine brødre, mine venner. Her er alt det jeg har brug for. Og hvis jeg vil ud og se et eller andet, kan jeg jo bare tage afsted.





KØBENHAVNS RÅDHUSE af Hanne Fabricius

Under åben himmel

I middelalderen lå rådhusene gerne ved eller på byens torv. Her boede bystyret, og lige udenfor i det fri dømte bytinget de borgere der havde forbrudt sig mod byens særlø. Bytinget i København, der kan dateres tilbage til 1200-tallet og sikkert er lige så gammelt som byen selv, rykkede først i 1623 inden døre i et lille hus på Gammeltorv og senere i 1662 over i rådhuset. Man ved ikke præcis hvor Københavns første rådhus lå men højst sandsynlig ud til Gammeltorv og måske endda ved siden af Vor Frue Kirke. I middelalderen placerede man nemlig tit rådhus i nærheden af byens hovedkirke som en slags magtdemonstration over for kirken.



Æresløs i al fremtid

I slutningen af 1300-tallet blev byens andet rådhus opført lige overfor Frue Kirke på hjørnet af Studiestræde og Nørregade 11. I 1479 flyttede det længere ned på Gammeltorv, og det første danske universitet blev indviet i den gamle rådhusbygning. På torvet stod byens store vægt hvor alt hvad der blev handlet med på torvet blev vejlet af en *punder*. Byens foged og de tolv rådmænd på rådhuset bestemte vægt, mål og priser på det hele. I byens stadsret fra 1294 findes den ældste paragraf der forbyder bestikkelse af embedsmænd. De måtte ikke tage imod gaver og yde speciel hjælp under retssager. Hvis de alligevel gjorde det blev de gjort "æreløse i al fremtid".



Skafot og gabestok

Indtil Nytorv i 1606 blev udlagt som torv, stod byens skafot og gabestok foran rådhuset på Gammeltorv. Den offentlige ydmygelse på torvet blev regnet som en vigtig del af straffen. Og at det gik vildt for sig i datidens København vidner stadsrettens paragraffer om. Den uddelte hårde straffe til lovbrudere for at hugge folks fødder eller hænder af, stikke øjne ud, hive andre i næsen, ørene eller i håret, give kindheste og rive deres tøj i stykker. Desuden var det også forbudt at skyde med pil, kaste spyd eller sten ind i andres huse, så de blev såret eller slået ihjel.



I samarbejde med

BYMUSEET

Vesterbrogade 59
København V

www.bymuseum.dk

man, tor-søn: 10-16
ons: 10-21
tir: lukket

Aktuel særudstilling

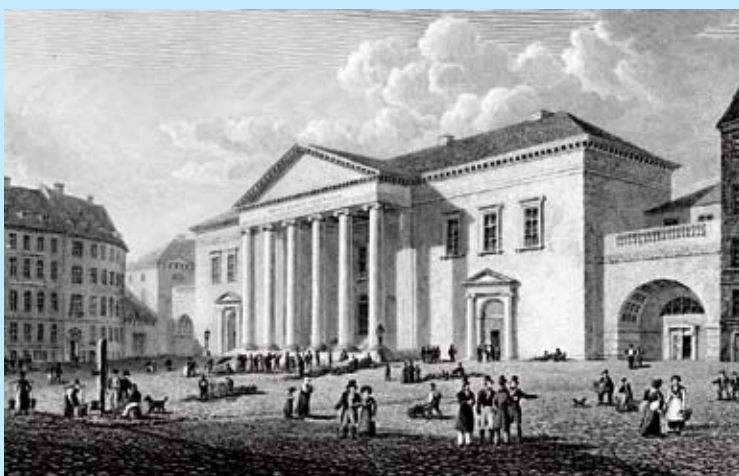
Storbystrømme
Vand, varme, lys og
latrin i 150 år

S Vesterport
Hovedbanegården
A B C E H H



Ølstue

Bagved det tredje rådhus lå en masse småhuse hvor flere af byens kommunalt ansatte boede. Det var bysvende, bøddelen, vægtene og fængselsvagter. I rådhusets kælder var der indrettet en offentlig vin- og ølstue, og ved siden af lå et fængsel. I vinkælderen var der liv og glade dage, så dem der sad i fængslet kunne høre hvor lystigt det gik for sig i friheden på den anden side af væggen. I rådhuset var der også arkiv, teatersal, sprøjtehus og forhørslokale. Under Københavns brand i 1728 nedbrændte rådhuset sammen med store dele af middelalderbyen. Efter branden blev det fjerde rådhus opført på tomten af det tredje, og her stod det indtil den næste store brand i 1795.



Sukkenes broer

Efter branden i 1795 gik der 20 år før byens femte rådhus stod klart. Byggeriet blev sat i gang i starten af 1800-tallet, men det tog tid på grund af krigen mod England og Københavns bombardement i 1807. Det femte rådhus blev opført på den gamle Vajsenhusgrund på Nytorv hvor det endnu står. Det blev tegnet af arkitekten C. F. Hansen der også har tegnet Vor Frue Kirke og det andet Christiansborg Slot. Det nye Råd- og Domshus stod færdigt i 1815. I modsætning til de tidligere rådhus fik det nye hus ingen vinkælder, teatersal, festsal eller fængselsceller. I stedet tegnede arkitekten en selvstændig arrestbygning i forbindelse med rådhuset hvor de to 'Sukkenes broer' – en i hver sin ende af Slutterigade – førte fra Råd- og Domshuset til byens fængsel. Det gamle rådhus er i dag Københavns Domhus.



Med cremefyld

Københavns nuværende rådhus på Rådhuspladsen er det sjette i rækken. Ret hurtigt begyndte pladsen i det femte rådhus at blive for trang, og i 1892 fik arkitekten Martin Nyrop grønt lys til at opføre den nye rådhusbygning. I 1905 blev Københavns Rådhus indviet med sit 105 meter høje tårn. Både huset og den muslingeformede plads foran var inspireret af italiensk renaissance og rådhuset i den italienske by Siena i Toscana. Det nye rådhus fik ligesom de første fire en masse funktioner. Her er festsal, bryllupssal, stadsarkiv og meget mere, og det er blevet en tradition at der ved festlige lejligheder serveres Rådhuspandekager med cremefyld.



BECK
Modern Guilt

Fra den luftige og klangfulde åbner 'Orphans' til den vuggende og hypnotisk forførende afslutter 'Volcano', tager Beck lytteren med på endnu en musikalsk legeplads der denne gang hedder *Modern Guilt*. Titlen er særdeles velvalgt - teksterne er dels selvreflekterende, dels socialt kommenterende - verden er af lave, og det er på mode at mene det. Denne 'moderne' skyldfølelse akkompagneres musikalsk af et, nå ja, lettere postmoderne klude-tæppe hvilket heller ikke er revolutionerende nyt fra Beck-land. Nyt er det derimod at Gnarls Barkley-produceren Danger Mouse har produceret hvilket især lader sig høre i den hyppige, halvtunge basgang og den håndfuld trommemaskine-belagte og tempofyldte melodier der præger albummet. Et par af disse numre flyder dog lidt ud, lyder for ens - mere interessant er 'Chemtrails' og dens sfæriske, Beach



Boys-agtige vokalbårne lydbillede der pludselig skifter tempo og kulminerer i harmoniske loops, og det underlige, svagt Motown-lydende titelnummer der drives uimodståeligt frem på en bund af R&B, soulet funk og psykedelisk folkrock!

Henrik Nilsson

XL Recordings/Playground Music
Udkommer 7. juli



AYOE ANGELICA
I'm Amazed



Dansk-etiopiske Ayoe Angelica er blot 20 år og debuterer med et album der bedst kan betegnes som det musikalske modstykke til sød, letflydende honning. *I'm Amazed* hedder det, og det er et fint bud på sommerens varmeste og sprødeste soundtrack. Vi er i spændingsfeltet mellem støvet electronica, lo-fi jazz og en himmerigsmundfuld blød, stilfuld soul. Det er måske ikke lige godt hele vejen igennem, men albummet er generelt lækkert og detaljerigt i en for dansk musik sjældent hørt grad. Her er kræset og kælet for hver tone, hver frasering, og enkelte melodier er decideret vandede.

Henrik Nilsson

Playground Music
Udkommer 11. august



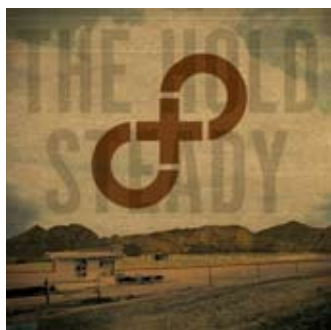
THE HOLD STEADY
Stay Positive



Amerikanske The Hold Steady blev en øjeblikkelig anmelderfavorit med udgivelsen af 2006-albummet *Boys & Girls In America*. Denne opfølger, *Stay Positive*, fortsætter musikalsk i samme medrivende spor: god, gedigen rock af den klassiske amerikanske skole. Hüsker Dü og Bruce Springsteen anes blandt inspirationskilderne, og ikke mindst lyrisk skiller frontmand Craig Finn og dette ærketypiske og alligevel unikke *bar-band* sig ud fra det kedelige gennemsnit. Sangene er fortællinger, forunderlige fortællinger om livet i og som et band, om USA og dets mennesker. I sin helhed befriende og bragende godt.

Henrik Nilsson

Vagrant/A:larm Music
Udkommer 14. juli



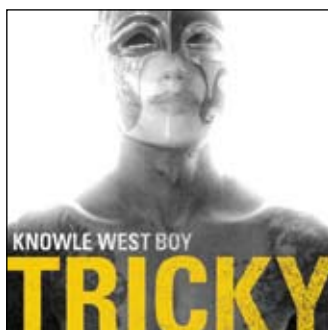
TRICKY
Knowle West Boy



Som Bristol- og trip hop-kollegerne i Portishead vender også Tricky i år tilbage til rampelyset med et nyt album. Et album der om end ikke er nær så vellykket som Portisheads comeback (det er de færreste), så dog ganske glimrende. *Knowle West Boy* er op-kaldt efter Trickys ungdomskvarter og er et mere end almindeligt varieret og udforskende sammensurium af genrer der i høj grad udspringer af og hylder netop ungdommens musikalske input og inspirationer. Her er post-punk, reggae, hip hop, rendyrket pop, blues og dancehall, og med enkelte undtagelser er denne mangfoldighed absolut af det gode.

Henrik Nilsson

Domino/A:larm Music
Udkommer 7. juli



Mere nyt i Juli

Solomon Burke
Like A Fire



Den Roskilde-aktuelle godfader af soul og R&B sprudler på endnu et fint album. For pokker hvor er han til stede og hvor er den stemme (stadig) dejlig. *HN*

Greg Laswell
Three Flights From Alto Nido



San Diegos sublime singer-song writer byder på dette tredje album på langsomt virkende og vindende små perler i intimsfæren. *HN*

Eric Gadd
Stockholm Står Kvar, Men Jag Ligger



Især titelnummeret funkler på Gadds comeback på modersmålet, men her er for meget dåsepop. *HN*

Patti Smith & Kevin Shields
The Coral Sea



Patti Smith reciterer et timelangt episk digt dedikeret til en afdød ven over tonerne af Kevin Shields' dystre guitar! Mest for fans. *HN*

LYKKEGAARDSNAVLE



AF
MØRTEN
LYKKEGAARD

ILLUSTRATION
SØREN
MOSDAL

“Lad os ikke glemme hvad en amerikansk krydstogtsturist for nyligt udtalte da han blev bedt om at opsummere Københavns goder i ét ord: “Good beer!”

Verdens bedste by

København blev for nyligt kåret til 'Verdens bedste by'. Intet mindre. Godt nok af et mindre engelsk magasin ved navn Monocle som jeg aldrig har hørt om, og godt nok vandt vi kun knebent over nummer to, München. En by jeg nærmest kun kender fordi Hitler havde kronede dage dér i 20'erne og 30'erne, og fordi de har et fodboldhold som jeg i mange år troede var opkaldt efter en grillpølse. Men alligevel – ingen tvivl om at denne kåring er en stor ære, og stormogul Ritt Bjerregaard drog da også straks til den danske ambassade i London for at takke for hæderen.

Mange eksperter inden for livsstil, design og arkitektur glæder sig over den kolossale reklameværdi, udnævnelsen udløser, og man fornemmer hos flere et dybfølt håb om at danskere i det store udland snart kan få lov at rode sig ud i andet end potentielt dødbringende debatter om vores kærlighed til tegneriet.

Og ja, København er jo en virkelig fantastisk og privilegeret by at bo i. Her midt i sommerheden hvor solen skyller ned over byen, og man kan drøne over broen ved Fisketorvet med gnistrende vand til begge sider, nyde synet af de mange nye bygningsværker der skyder op langs Islands Brygge og Sydhavnen – for så at træde pedalen i bund og forville sig langt ind i Kongelundens grønne underskove – er byen så langt fra et af de værste steder på kloden at befinde sig.

Et par ting halter dog stadig lidt før København kommer helt op at ringe:

Vores forhærdede provinsialisme. Flere af os er stadig ved at gå bagover af forargelse hvis vi præsenteres for et byggeprojekt der omfatter



et hus på mere end fem etager, skønt vi gerne smykker os med at bo i en 'storby' som kontant har fornyelsen og forandringen for øje.

Vores lave tolerance som tilsyneladende følger med det at være dansker og se sig selv som kulminationen på al oplysning og fremskridt. Vi ved udmærket hvordan verden bør indrettes. Derfor tolererer vi heller ikke fejlskridt. Strejfer du fortovet med din cykel, får du straks et mindre møgfyld i hovedet fra én af os der skummende af raseri nok skal fortælle dig at en sådan opførsel slet ikke hører hjemme under vores generelle program for perfekt, uantastelig livsførsel.

Vi er elendigt integrerede. Få meter fra mig bor folk der stammer fra helt andre verdensdele, spækket med historier som måske kunne berige min oplevelse af verden, og det eneste jeg taler med dem om er prisen på en grøntsag. Når jeg står i Fakta i Kingosgade, kan jeg på B.T.s forside se at jeg bør gå grassat ved synet af kassedamen der har svøbt et tørklæde

omkring ansigtet, alt imens en flok feminister løber rundt nede i DGI-byen og frigør deres bryster.

Vi har flere og flere hjemløse. Efter århundredets 'holigfest' (som godt nok ser ud til at være stødt på et par gevaldige tømmermænd) er der blevet føjet yderligere et par kilometer til kløften mellem rig og fattig. Se blot på de få hundrede meter der løber op igennem Istedgade fra Hovedbanegården til Enghave Park. I den ene ende hober det sig op med hjemløse, narkomaner og prostituerede, i den anden forskanser børnefamilierne sig i deres millionboliger. Da jeg vadede rundt i San Franciscos gader for 15 år siden, var synet af hjemløse chokerende og eksotisk. Det er det ikke længere.

Men okay, nu skal alt jo ikke fortabe sig i moralsk dundertaler. Lad os ikke glemme hvad en amerikansk krydstogtsturist for nyligt udtalte da han blev bedt om at opsummere Københavns goder i ét ord: “Good beer!” <<

KALENDERJULI/AUGUST

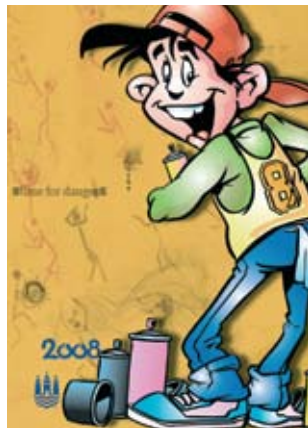


JAZZTID

Copenhagen Jazz Festival jazer sig ind i sit 30. leveår i år. Fødselsdagen fejres med en parade af stjerner fra den danske og internationale jazzhimmel, for eksempel Mr. Coleman her som spiller på Det Kongelige Teaters gamle scene 8. juli.

4. - 13. juli

Over hele byen



ØJ, DET' FOR BØRN

Hvad skal vi lege? Der er masser af aktiviteter at finde i Københavns Kommunes kalender Sommer for Børn 2008. Teater på Kastellet, malerskoler eller stunt for eksempel. Find kalenderen på biblioteket eller på www.kk.dk/sommerforborn. Og tag så legetøjet på og tons ud og leg i byen.

Hele juli og august

www.kk.dk/sommerforborn



ARKETYPISK

Landskabsbilleder er gammeldags og kedelige. Eller er de? Den store udstilling Nordisk Landskabsfoto viser hvordan nutidige fotografer skildrer landskabet. Og når man har set nok på de forevige fotolandskaber, kan man jo vandre en tur i det virkelige, og virkelig smukke, lige uden for døren.

Til 14. september

Arken



PARK-MUSIK

Stella Polaris startede egentlig som en Århus-event men har siden 2001 bredt sit bløde lydteppe ud en dag i august for københavnere også. Arrangementet går i al sin enkelhed ud på at spille elektronisk musik for glade folk på tæpper på græs. Ganske gratis. I år ved Østre Anlæg.

3. august

Østre Anlæg



ZULU SOMMERBIO

Zulu Sommerbio er tilbage. Med slik, popcorn, picnic og masser af udendørs biografstemning. Se blandt andre Juno, American Gangster eller Eastern Promises under åben himmel. Til de mindre smidige - strandstol kan købes på pladsen.

30. juli - 27. august.

Se program på

www.zulu.tv2.dk/sommerbio



HAVNEFEST

Enhver provinsby med respekt for sig selv har en havnefest. Og det har Danmarks største provinsby København selvfølgelig også. Den hedder Kulturbrog, og hvis sport er lig med kultur er det et meget rammende navn. Der er alt fra breakdance, bueskydning og kano-dart på programmet og det hele er gratis.

1. - 3. august

Islands- og Kalvebod Brygge



FASHION WEEK

Er man med på modens noder, nytter det ikke at komme bagom dansen. Allerede nu må man planlægge forårs- og sommergarderoben 2009. Den slentret ned af de københavnske catwalks under modeugen der skydes i gang 6. august.

6. - 10. august

Over hele byen



VILDSKUD

Dansk teater spirer. Og det midt i de etablerede teatres græsplæner der nogle gange er lidt for velfriserede ifølge folkene bag den uafhængige teaterfestival Vildskud. De skyder fra hoften med 14 unge, eksperimenterende forestillinger over tre dage.

21. - 24. august

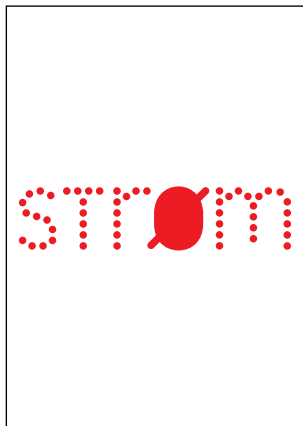
Huset i Magstræde



RÅ-YNDIGT

Alexander Kølpin har igen i år trummet danske og internationale dansere og koreografer sammen til sommerballet på Bellevue. Forestillingen skulle indeholde både humor og sensualitet, klassiske pirouetter og moderne kragehop med musik af både Ravel og Tom Waits.

16. august – 6. september
Bellevue Teatret



STRØM

København har fået elektrochok. I hvert fald bugner byen af events og festivaler med elektronisk musik. STRØM er en af de nyeste. Den tænder for kontakten 12. august, og har udvalgt Enghaveparken og Kødbyen som vigtigste højspændingsområder.

12. – 17. august
Enghaveparken, Kødbyen,
natklubber



TRAILER PARK FESTIVAL

Den hippe kunstnersammenslutning ArtRebels organiserer en tredages kunst- og musikfestival hvor overskuddet går til støtteprojekter i Ghana. Rebellerne har indkaldt byens sprødeste dj's, graffitimalere, modefolk, musikere og kunstnere, så der skulle blive knald på både farver, lyd og fest.

22. – 24. august
Copenhagen skatepark



BEATDAGE

"At være beat er at tone ud over gader og hustage via sin egen svimlende hånd" skrev Dan Turèll engang. Musikfestivalen Beatday 08 lader blandt andet Sigur Rós, Tina Dickow og Figurines tone ud over Nordhavnen. Det bliver sikkert svimlende skønt.

9.- 10. august
Færgehavnvej, Nordhavnen



RIMELIGHED

Der er mange måder at hjælpe verdens fattigste på selvom man bor i en af verdens rigeste byer. En af dem er at betale rimelige priser for de varer man køber. Med festivalen Fair Trade vil Mellemfolkeligt Samvirke og Max Havelaar sætte fokus på bæredygtighed og inspirere københavnere til nye indkøbsstrategier. Festivalen byder også på kaffe, mad og modeshows.

16. – 17. august
Fælledparken

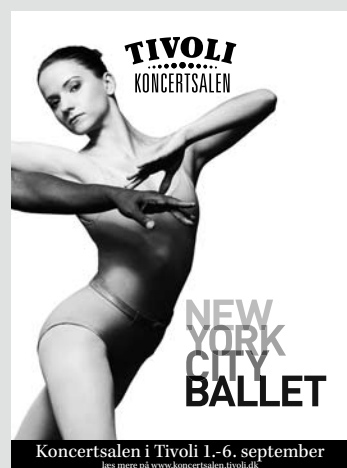


MAD

For fjerde gang sætter madfestivalen Copenhagen Cooking byen i kog. Der er blandt andet gourmetmesse i Øksnehallen, folkekøkkener, kokkeskole og mulighed for at besøge nogle af byens stjerne restauranter til mere jordnære priser.

22. – 31. august
Over hele byen

KONKURRENCE



VIND BILLETTER TIL NEW YORK CITY BALLET

Balletkompagniet New York City Ballet gæster Tivoli i perioden 1. – 6. september 2008. Syv gange i alt danser 100 dansere over scenen i tre forskellige programmer sammensat af New York City Ballets danske balletmester Peter Martins.

Hvem skabte New York City Ballet?

A: George Balanchine
B: Peter Martins

Send dit svar til quiz@kbhmagasin.dk senest den 4. august. Skriv "balletquiz" i emnefeltet. Vinderen får direkte besked og modtager præmien med pakkepost.

Præmien er sponsoreret af Tivoli.

UNDSKYLD

Er vist på sin plads. I juni nummeret af KBH kom vi i vores rundspørge på Rådhuset til at bytte om på billederne af SFs Camilla Burgwald og Socialdemokraternes Anne Vang. Sådan her skulle det have set ud.



CAMILLA BURGWALD

VALGT FOR SOCIALISTISK FOLKEPARTI, MEDLEM AF ØKONOMIUDVALGET.
CAND.SCIENT.SOC. BOR PÅ NØRREBRO. WWW.CAMILLABURGWALD.DK

TRÆNGSEL SKAL KOSTE

En biltur fra kommunegrænsen til Rådhuspladsen skal koste omkring 30 kroner. Med London som forbillede vil SF begrænse bilernes gassen omkring i byen ved hjælp af kontant afregning. Såkaldte trængselsafgifter.

SOLCELLER PÅ TAGET

Der skal bygges boliger som producerer mere energi end beboerne kan nå at forbruge. Solceller og andre tekniske løsninger skal sørge for at københavnere kan koge kartofler og holde dagligstuen lun ved hjælp af miljørigtig energi.

HØJHUSE UDEN PRIVATBILISME

Når der åbnes op for højhusbyggeri, vil SF gøre sit for at de kommer til at skyde i vejret omkring togstationer. Placeringen skal få endnu flere til at lade bilen stå og tage metro eller S-toget.

HOP KØEN OVER

Det er en god start at være naboer hvis fru Velhaver og hr. Fattiglus skal lære hinanden at kende. Indbyggere med forskellig baggrund skal blandes. For eksempel ved at lave frivillige aftaler med de almene boligselskaber, så folk i arbejde kan springe køen over til at flytte ind i boligblokke med en stor andel af arbejdsløse. Det fungerer allerede i Urban Planen og Mjølner Parken.

KREATIVE SKAL SÆTTE SKUB I NYE OMRÅDER

Når områder som Nordhavnen bliver udviklet, skal kreative virksomheder sendes i forvejen som områdets frontløbere. Og gerne slå sig ned. Lempelige forhold som for eksempel en gunstig husleje skal lokke dem i front.



ANNE VANG

VALGT FOR SOCIALDEMOKRATERNE, MEDLEM AF TEKNIK- OG MILJØUDVALGET.
STUD.SCIENT.POL. BOR I NORDVEST. WWW.ANNEVANG.DK

BUTIK HOS UNDERBOEN

Kalvebod Brygge - der ligger øde hen på den ene side af kanalen i det øjeblik dem i slips går fra arbejde, og Havnestaden på den anden side af vandet der først vågner op efter kontortid - er skrækeksempler på byplanlægning. Erhverv og boliger skal blandes når Nordhavn-området skal udvikles.

RIG OG FATTIG SKAL VÆRE NABOER

I Paris, London og Berlin kan bystyret stille krav til bygherrer om at bygge en vis del af de nye hjem i byen som billige boliger. Socialdemokraterne vil lægge pres på regeringen for at få samme mulighed.

HUSE I HØJDEN VED STATIONERNE

Hvis man bor nær en station, tager man toget. Det er logikken bag socialdemokraternes mål om at bygge højt omkring knudepunkter for den kollektive trafik. For eksempel ved Ellebjerg, Nordhavn eller Nørrebro Station.

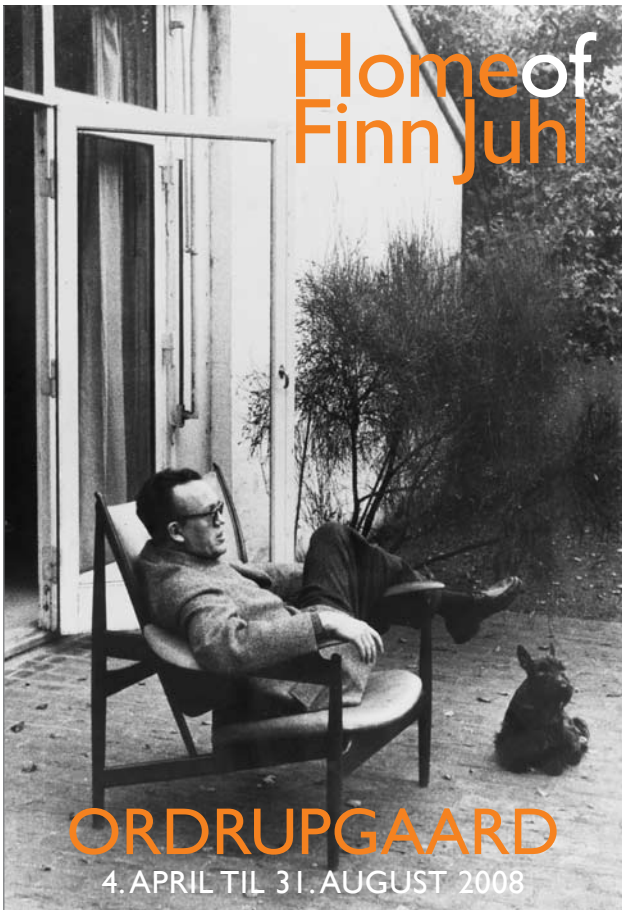
NYT NØRREPORT

Nørreport Station er ofte en skubben og masen sig frem gennem dunsten fra forbigående regionaltoget i halvmørke. I fremtiden skal der lukkes mere luft og lys ned til de ventende togpasagerer. Når membranen mellem togbanen og gadeplanet oven over alligevel snart udskiftes, skal hele Nørreport Station nytænkes.

SPØRG KØBENHAVNERNE

Københavnere skal spørges til råds. Ikke bare for at svare ja eller nej til politikernes forbagte planer. Men for selv at komme til orde med idéer og meninger. De er blevet spurgt om Metropolzonens fremtid - og skal spørges igen, når Nordhavn skal udvikles.

TIRS>TORS>FRE 13-17 / ONS 10-18 / LØR>SØN>HELLIGDAG 11-17
VILVORDEVEJ 110 CHARL TLF: 39 64 11 83 ORDRUPGAARD:DK



Home of
Finn Juhl

ORDRUPGAARD

4. APRIL TIL 31. AUGUST 2008

praktikant på KBH

vores gode praktikant
line skal tilbage på
universitetet for at
skrive speciale

fra ca. den 1. august*
søger vi derfor en ny
redaktionspraktikant
der har lyst til at deltage
i produktionen af et af
københavns største
magasiner

Send din ansøgning til
tina@kbhmagasin.dk

*Praktikken løber normalt over cirka fem måneder og er ulønnet

Vil du være
sikker på at
få månedens
KBH?

Tegn
abonnement
på
www.kbhmagasin.dk

12 udgivelser: 400,-

Magasinet udsendes til
abonnenter samtidig med at
det køres rundt i byen. Du kan
derfor opleve at din lokale café
har det før du modtager det
med posten.



Meet the mySmoothie Superstars



mySmoothie

SUPERFRUIT INSIDE

www.kilde-spring.com